

12. Jahrgang

April 2008

# SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez  
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



**Heilpädagogische Schule (HPS) Spiez**  
Abwechslungsreicher Unterricht und vielseitige Betreuung

# Glasschaden?



Direkt zum

# Carrossier

**Auto-Lack-Design**

**Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen**  
 Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern  
 3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

**VSCI** // // // ® Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

## Heilpädagogische Schule Spiez (HPS)

*Man kann einen Menschen nichts lehren. Man kann ihm nur helfen, es in sich selbst zu entdecken.*

Galilei

An diesem Leitsatz orientiert sich die Heilpädagogische Schule (HPS) Spiez seit vielen Jahren bei der Erfüllung ihrer Aufgabe.

Im Jahr 2003 hat die Gemeinde Spiez unsere spezielle Schule unter den schützenden Fittichen hervorgeholt und mit einem neu gegründeten Trägerverein in die Selbständigkeit entlassen. Zum gleichen Zeitpunkt wechselte auch die Schulleitung; Schulleiterin und neue Trägerschafts-Präsidentin betraten beide Neuland, nahmen aber von allem Anfang an den dringenden Wunsch nach einem «richtigen» Schulhaus ohne Platznot – möglichst in den Nähe der Regelschule – wahr. Die Hoffnung auf Schulraum im «Räumli» in Spiez zerschlug sich schon im Startjahr 2003. Weitere Visionen schienen auf Jahre hinaus unrealistisch und trotzdem träumte man weiter... Mit Erfolg!

Durch den Wegzug der Praktikantenschule aus dem Pavillon an der Oberlandstrasse (angrenzend an das Hofachernschulhaus) ergab sich die Chance, einen 10-jährigen Mietvertrag um



Helen Streun, Schulleiterin

den grosszügigen Pavillon abzuschliessen.

Heute hat die HPS ein richtiges Schulhaus! Ein Gebäude mit lichtvollen, grosszügigen Räumen und einer neuen Küche in unmittelbarer Nähe der Regelschule. 19 Kinder und Jugendliche werden zur Zeit in zwei Klassen (Basis/Mittelstufe und Oberstufe) sowie in sechs Integra-

tionsprojekten auf dem Weg zu möglichst viel Selbständigkeit begleitet, und zwar durch 5 Lehrkräfte, 1 Logopädin, 2 Praktikanten und 1 Praktikantin sowie nach Bedarf 2–3 Frauen als Aushilfen. Unsere Schüler und Schülerinnen fahren mit dem Taxi zur Schule, ebenso zum Baden, Turnen oder Heilpädagogischen Reiten.

Die HPS-Schülerinnen und Schüler begegnen den Kindern der Regelschule auf dem Pausenplatz des Hofachernschulhauses und werden auch von diesen im HPS-Schulhaus besucht. Zum Thema «Behinderung» findet auf diese Weise Sensibilisierung und Verständnis hautnah statt, was nicht zuletzt auch dem aufgeschlossenen Kollegium des Hofachernschulhauses zu verdanken ist. Wir freuen uns, dass wir zum Kreis der Spiezer-Schulen gehören dürfen!

Helen Streun, Schulleiterin

### Impressum

**Redaktion Gemeindeinformation** Franz Arnold, Konrad Sigris, Anita Röthlisberger, Christoph Stalder, Tel. 033 655 33 18, Svend Peternell (Redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, E-Mail [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch). Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, E-Mail [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch) **Veranstaltungen** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** Heilpädagogische Schule Spiez (HPS) **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'200 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss: Freitag, 11. April 2008

### Abfuhrkalender April 2008

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2007 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	3	10	17	24	
	Kreis 2	1	8	15	22	29
<b>Grünabfuhr</b>			7	14	21	28
<b>Papierabfuhr</b>		2		16		30
<b>Kartonabfuhr</b>	Kreis 1		9			
	Kreis 2					23
<b>Altmetalabfuhr</b>						25

In Notfällen		
Polizei	117	
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst 033 654 39 39
Ambulanz	144	Notfallapotheke 079 668 01 91



**Tüll-, Dekor- oder Raff-Vorhänge,  
Garnituren und hauseigener  
Nähservice**



**Teppich, Linoleum, Kork, Novilon,  
PVC- und Kautschuk-Bodenbeläge**



**Vertikal-Lamellen, Rollo, Jalousie,  
Plissée und Insektenschutz**



**Laminat und Parkettboden,  
Parkett schleifen, versiegeln  
oder ölen**

**Robert Gasser**    **Telefon: 033 654 15 25**  
**Thunstrasse 4a**    **Mobile: 079 422 90 22**  
**3700 Spiez**        **www.gasser-spiez.ch**

# Wohnqualität

## Heilpädagogische Schule Spiez (HPS)

Abwechslungsreicher Unterricht und vielseitige Betreuung



### Praktischer- und Schulunterricht

Im Unterricht hat der praktische Anteil bei einem gewählten Thema, wie z.B. zur Zeit beim Thema Erde, eine grosse Bedeutung. Den Kindern wird deshalb immer wieder eine grosse Tasche Welt in die Schulstube gebracht. Natürlich holen wir die Sachen auch gemeinsam aus der Natur: Sandstein, Schiefer, Kalkstein und Granit, ungebrannter Ton zum Kneten, Gartenerde zum Ziehen von Topfpflanzen usw.

Daneben gehen die klassischen Schulfächer, wie Lesen&Schreiben oder Mathematik keineswegs vergessen. Täglich befassen sich die Kinder der HPS mit Gebärden, Zeichen, Symbolen und

schliesslich auch den Buchstaben, Wörtern und Sätzen. Gezählt und gerechnet wird in mancherlei lebenspraktischen Zusammenhängen, die Uhr muss abgelesen werden, das Mehl abgewogen, das Holz abgemessen werden, wenn etwas zubereitet oder hergestellt wird.

### Reiten

Die Kinder der zwei Klassen gehen etwa zehn Mal im Jahr zu Frau Marianne Heutschi nach Spiezwiler zum Reiten. Sie freuen sich immer mächtig darauf.

Es hat grössere und kleinere Ponys, sie heissen Shadow, Jessica oder Star. Zuerst werden die



### INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Heilpädagogische Schule Spiez (HPS)	5-9
Aktion Frühlingsputzete in Spiez	10
Neue Öffnungszeiten seit März 2008	10
Broschüre ist gratis erhältlich	11
Hundeerziehungskurs	11
Erlangen Sie das Hundehalterbrevet	12
Immer mehr tragen Velohelme	13
Bauinventar der Gemeinde Spiez	14
Bäume und Hecken zurückschneiden	15
Autoabstellplätze zu vermieten	15
Massnahmen des Energieabkommens	16
Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht 2008	17
«vifra» in Visp,	18
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS VEREINE UND GEWERBE	21
DorfHus Spiez	21
Patrick Zangerlé, Sozialberatung und Mediation	23
Christian Scheidegger, Blumendienste	25
Buchhandlung Bücherperron	27
Bibliothek Spiez	28
Bibliothek, Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	29
Bibliothek, DorfHus, KulturSpiegel	31
Musikverein Spiez	33
Familienforum	35
animato Spielbetrieb	37
Kath. Kirchgemeinde Spiez	39
Tennis-Club Spiez	41
Arbeitsgruppe Frühlings-Kleiderbörse Spiez	43
SP Spiez	44-45
FDP Spiez	47
SVP Spiez	49
Freies Spiez	51
Heimat- und Rebbaumuseum Spiez	53
krankenheim spiez	55
Stiftung Schloss Spiez	56
Verein der Freunde des Goldenen Hofes	57
Schlosskonzerte Spiez	59+61
Stiftung Artilleriewerk Faulensee	63
Jodlerklub Spiez	65
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	67
Christliches Lebenszentrum	69
Bikeclub Spiez	70-71
Trägerverein Film- und Videofestival Spiez & Thun	72-73
Kammermusik-Konzerte Hondrich	74
Zitheregruppe Soldanella	74
Spiezaktiv	75
Musikgesellschaft Einigen	76
Schweizerische Gesellschaft für Qigong und Taijiquan	76
Ref. Kirchgemeinde Spiez	77
Christ Embassy	77
Jungfrau Music Festival	78
TurnenSpiez	79+81
OLG Hondrich	81
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	83
KREUZWORTRÄTSEL	82
VERANSTALTUNGEN	84-85



Ponys bereit gemacht. Die Steigbügelriemen werden je nach Grösse des Kindes eingestellt, dann erhält jedes Kind einen Reithelm. Und schon geht es los. Es gibt verschiedene Parcours in und um Spiezwiler, die geritten werden. Die Kinder, die nicht auf einem Pony sitzen, führen mit Hilfe der Erwachsenen eine Tier. Das ist ganz schön anspruchsvoll. Nicht zu schnell, aber auch nicht zu langsam, das Seil schön straff, die Richtung klar vorgehend. Nach der Hälfte der Zeit wird gewechselt, die Reiter steigen ab und die Führer auf. Ein Teil des Parcours führt durch den Wald, es geht über Feldwege, aber manchmal auch der Strasse entlang. Da ist Wachsamkeit geboten. Zurück beim Stall werden die Tiere von den Kindern gestriegelt; es werden ihnen die Hufe geputzt und schliesslich bekommen sie etwas zu füttern. Danach erst sind die Kinder an der Reihe, im Winter gibt es warmen Punch, im Sommer Eistee.

### Landschulwoche

Auch schon die kleinen Kinder gehen einmal jährlich in die Landschulwoche. Jedes Jahr findet diese woanders statt. Im letzten Jahr war die Klasse der Jüngeren am Neuenburgersee, während die Grossen dem Bodensee entlang radelten. In der Landschulwoche üben die Kinder, ein paar Tage von zuhause weg zu sein, an einem fremden Ort zu schlafen und in einer unbekanntem Umgebung zurecht zu kommen. Die Kinder helfen einkaufen, kochen und abwaschen. Es finden Ausflüge zu einem bestimmten Rahmenthema statt. So besuchten wir zum Thema Wasser einen Berufsfischer in Corcelles und das Naturschutzgebiet Champ-Pittet. Die Landschulwochen dauern von Montag bis Freitag. Nach einer Woche freuen sich die Kinder auf ihre Familien, von denen sie am Bahnhof empfangen werden. Nicht nur die Kinder sind nach einer Landschulwoche in der Regel müde, aber zufrieden.



ICH BIN JOEL UND 18 JAHRE  
ALLT IM SOMMER KOMME  
ICH AUS DER SCHULE  
DANN GEHE  
IN DER GEHE ICH ARBEITEN  
IN DERGESSCHÜTZTEN  
WERKSTATT FRUTIGEN  
ICHFREUE MICHAUF DIE  
MASCHINENI

### Integrationsformen

Seit dem Umzug vor rund eineinhalb Jahren von der Kornmattgasse an die Oberlandstrasse, haben sich vielfältige Möglichkeiten für neue Integrationsprojekte ergeben.

Unsere Schulpavillons liegen direkt neben der Schulanlage Hofachern, nur der Pausen- und Sportplatz sind dazwischen. Die Schüler und Schülerinnen der Heilpädagogischen Schule haben die Möglichkeit, die Pause gemeinsam mit den Kindern der Regelschule zu verbringen. Zusammen wird Fussball gespielt und Spiel- und Sportgeräte benutzt.

Die tägliche spielerische Beziehung zwischen den Kindern mit Behinderungen kann Berührungsängste abbauen. Die Ungezwungenheit dieser Pausensituation ermöglicht für alle Kinder persönliche Erfahrungen.

*P: «Am liebschte tueni schutte mit de Chlynere, sie si lieb.»*

Nichtbehinderten Kindern fehlen im Allgemeinen die Möglichkeiten, in Kontakt mit Menschen mit einer Behinderung zu kommen. Umgekehrt erleben unsere Kinder die Regelklassenkinder als Vorbilder.

*B: «Ig schutte gärn mit de ganz Grosse.»*

*N: «Ig luege gärn zue wie die Angere schutte.»*

Auch der Kontakt zwischen den Lehrkräften beider Schulen erweist sich als wertvoll. Es entste-

hen immer wieder Ideen für neue, gemeinsame Projekte. So kristallisierte sich ein Integrationsprojekt einer Lehrerin mit ihrer 4. Klasse heraus. Die Kinder dieser Klasse kamen einzeln in unsere Basis-Mittelstufe. Es brauchte schon etwas Mut für die 10- bis 11-Jährigen, unsere Schwelle zu überschreiten! Doch die anfängliche Scheu und Befangenheit wich bald. In verschiedenartigen Tätigkeiten wurde gemeinsam Rhythmik gemacht, Menus gekocht, Mathematik, Lesen und Schreiben geübt.

*«Ein Mädchen nahm mich, als ich herein kam, gleich bei der Hand.»*

*«Ich fand es toll, weil wir kochen konnten und dabei hatten wir viel Spass.»*

*N: «I has guet gfunge, dass d'Ching hei ghufe choche, mir chönnte doch mau Güzzi für sie bache.»*



Die 4. KlässlerInnen entschieden selber, in welcher Funktion sie bei uns tätig sein wollten: Als Assistenten, Zuschauer oder Mitschüler. Mehrheitlich entschieden sie sich fürs Helfen. Nach dem Start gings vom Helfen direkt ins gemeinsame Tun; alle SchülerInnen engagierten sich ganz für das gemeinsame Ziel. Unsere SchülerInnen freuten sich täglich auf die Besuche; wenn sie ausfielen, war die Enttäuschung gross. Interessant war, was die 4. Klässler an unseren Kindern beeindruckte:

«Die Kinder zeigen es, wenn ihnen etwas nicht passt.»

«Mir ist aufgefallen, dass ihnen alles viel schwerer fällt als mir, zum Beispiel im Rhythmus klatschen.»

«Manchmal weigert sich ein Kind das zu tun was es müsste.»

«Ich war dort als sie gerade Musikstunde hatten. Alle Kinder konnten gut Trommelschlagen.»

«Die Musikstunde war ein gutes Erlebnis. Wir bekamen ein Blatt, das war in zwei Farben geteilt. Wir hörten auf Töne und mussten entscheiden wo sie hingehören. Tiefe Töne kommen zu schwarz und hohe Töne zu gelb.»

«Ich fand es sehr kurzweilig. Sie hatten gerade Deutsch (schreiben). Ich konnte mitmachen. Wir stellten Wörter zusammen.»

«Zwischendurch war ich ein bisschen baff, wenn sie etwas nicht gleich konnten, was für mich selbstverständlich ist. Ich habe mich aber schnell an alles gewöhnt.»

«Wir mussten spiralförmig auf Linien gehen. Das haben alle schnell begriffen. Ein Junge konnte das besonders gut.»

...und umgekehrt:

B: «D Vorsteuigrundi het gfägt.»

N: «D Ching si andersch gsi aus bi üs.»

B: «Sie si wie mir, i möcht dass sie wider chöme.»

S: «Het mer gfaue.»

Auch die gemeinsamen Adventfeiern in der Aula des Hofachernschulhauses waren eindrücklich. Für viele unserer Kinder war das Zusammensein

mit über hundert Kindern ungewohnt, doch das gemeinsame Singen eingeübter Lieder schaffte eine Basis.

## Integrationsprojekte

Weil Schulen für Kinder da sind, muss alles getan werden, damit alle Schülerinnen und Schüler sich entsprechend ihren Anlagen und Fähigkeiten entwickeln können. Im Auftrag des Kantons Bern begleitet unsere Schule seit 2004 Integrationsprojekte die dieses Ziel verfolgen. Wir Lehrkräfte wollen uns an den Möglichkeiten der Schülerinnen und Schüler orientieren, damit auch schwächere Kinder und Jugendliche so lange es irgend möglich ist in ihren angestammten Gruppen bleiben können. Dabei spielt der Gedanke einer möglichst ansprechenden, individuellen Förderung innerhalb dieser Regelklassen eine wichtige Rolle. Ein weiteres Ziel ist die Stärkung der sozialen Integration. All unsere Schülerinnen und Schüler sollen die Möglichkeit haben, mit Gleichaltrigen aus dem gleichen Umfeld ihre Lernerfahrungen machen zu können. Damit Integration gelingen kann, braucht es nicht nur die äusseren Gegebenheiten mit den nötigen Strukturen, sondern auch die innere Bereitschaft und die humane Einstellung gegenüber der andersartigen Person, die ein ebenso wertvoller Teil unserer Gesellschaft ist.

Unsere Lehrkräfte beschäftigen sich teilweise oder gänzlich mit fünf solchen Integrationen und decken dabei die Gemeinden der Region und im Simmental bis nach Boltigen ab.

Hier ein Beitrag von Mathias, einem der Schüler, die von uns begleitet werden:

«Ich gehe in Reutigen in die Schule. Im Schulhaus sind 5 Klassen und den Kindergarten. Ich gehe in die 5. Klasse zusammen mit 4. und 6. Klasse. Mir gefelt es. Ich habe gute Kolegen. 6 Lektuunen arbeite ich mit der Frau Schöni. Das ist für mich gut.»

## Logopädie

Alle Schüler der HPS kommen ein- oder zweimal pro Woche in die Logopädie. Mit jedem Schüler wird individuell an der Sprache und den für die Sprachentwicklung fördernden Elementen, wie zum Beispiel der Spielentwicklung, gearbeitet.

Die Arbeit mit den Schülern ist sehr vielseitig und spannend und am besten beschreibe ich meine Tätigkeit, indem ich einige Kinder vorstelle.

Es klopft an der Tür und A. steht mit seinem Logoheft vor der Tür. Die Lektion beginnt immer mit einem Vers, diesmal sprechen wir den Vers und dazu prellen wir bei jedem Wort einmal den Ball. Da A. das Theater sehr mag, basteln wir im Moment zwei Theaterpuppen und planen eine Geschichte. A. liest jeweils den Plan für den folgenden Arbeitsschritt und erzählt danach, was wir alles dazu brauchen und was als erstes zu tun ist. Wenn A. und ich uns unterhalten, benützen wir zum Reden gleichzeitig auch Gebärden. Diese unterstützen die Kommunikation bei Menschen, welche Mühe mit der Aussprache oder mit dem Wortabruf haben. Diese Gebärden sind eine Hilfe, denn zusätzlich kann die Sprache auch sichtbar gemacht werden. Bei A. fördern die Gebärden auch die Bildung längerer Sätze.

Jetzt hole ich F. für die Therapie ab. Infolge einer Muskelkrankheit kann F. weder sprechen noch gehen. F. kommuniziert mit einem Computer, dem «Small Talker». Auf diesem Gerät sind weit über Hundert Wörter gespeichert, und neue Wörter, Sätze, Geschichten oder Melodien lassen sich einfach speichern. Auf der Hauptseite sind die Tasten nach Themen gegliedert. Drückt man auf diese Taste findet man die zum Thema passenden Wörter. Wir arbeiten am Satzbau, an der Wortschatzerweiterung und am Schriftspracherwerb. Hauptziel ist, dass F. so wenige Tasten wie möglich für seine Mitteilungen drücken muss. F. liebt es sehr, mir immer seine neusten Witze zu erzählen und auch über seine Wochenenderlebnisse gibt es immer ganz viel zu berichten.

Um elf Uhr gehe ich M. abholen. Dabei nehme ich jeweils eine Karte mit, wo das Symbol für Logopädie aufgedruckt ist. M. kann die Sprache nicht als Kommunikationsmittel einsetzen. Mit ihr übe ich das Zeigen oder die Gesten. Auf dem Tisch stehen jeweils zwei Gegenstände. Momentan ist es ein Tastbuch und ein Tonband. M. bekommt zwei Karten gezeigt, auf denen diese Gegenstände abgebildet sind. Ich fordere sie nun auf, mir zu zeigen, ob sie Musik hören oder das Bilderbuch anschauen möchte. Ziel ist es, dass sie lernt, ihre Bedürfnisse durch Zeigen auf Gegenstände oder auf Karten auszudrücken. Zu den Bildern zeige ich ihr die jeweilige Gebärde. Das Erkennen von Ursache und Wirkung ist ein weiteres Therapieziel, das heisst, sie soll selber die Türfalle drücken und erkennen, dass sie so die Türe öffnen kann. Wenn M. aber etwas gefällt oder sie etwas unbedingt nicht will, kann sie lautstark protestieren oder sie beginnt zu strahlen.



Heilpädagogische Schule (HPS)  
Oberlandstrasse 95  
3700 Spiez

Tel. 033 654 38 80

E-Mail: [hps.spiez@bluewin.ch](mailto:hps.spiez@bluewin.ch)

# Aktion Frühlingsputzete in Spiez

Hausreinigungsdienst für AHV- und IV-BezügerInnen

Der **Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst** organisiert auch dieses Jahr wieder von März bis Mai die **Aktion Frühlingsputzete 2008** für AHV- und IV-BezügerInnen.

Tüchtige Frauen helfen Ihnen, die oftmals sehr beschwerlichen Arbeiten zu erledigen. Die Kosten für den Hausreinigungsdienst richten sich nach dem steuerpflichtigen Einkommen und Vermögen der Auftraggeber und Auftraggeberinnen.

Anmeldungen nimmt Marianne Tschabold, Mösliweg 17, 3700 Spiez, Tel. 033 654 48 58 oder 033 650 19 34, bis Ende April entgegen.



Die Aktion wird auch im Herbst durchgeführt. Anmeldungen für einen Herbstputz müssen bis Ende September erfolgen.

Der Arbeitsausschuss besteht aus Mitgliedern der folgenden Organisationen:

- Gemeinnütziger Frauenverein
- Förderverein Spitex Spiez
- Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- Katholische Kirchgemeinde Spiez
- Pro Senectute Amt Niedersimmmental

Zusätzlich werden aktive Frauen gesucht, die gerne mit Energie, Elan und Fingerspitzengefühl in einem unserer Zweier- oder Dreierteams beim Putzen mithelfen möchten.

Marianne Tschabold erteilt gerne weitere Auskünfte unter Telefon 033 654 48 58.

*Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst*

## Neue Öffnungszeiten seit März 2008

### Soziale Dienste Spiez

Die Sozialen Dienste Spiez haben seit 1. März jeweils am **Mittwochmorgen** geschlossen.

Zu den übrigen Zeiten (ordentliche Bürozeiten) ist der Schalter wie bisher geöffnet.

#### Öffnungszeiten:

Montag	09.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	Vormittag geschlossen 14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag	09.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr

**Soziale Dienste**  
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 33 55  
sozialdienste@gemeindespiez.ch

Wir danken für das Verständnis.

*Soziale Dienste Spiez*

# Broschüre ist gratis erhältlich

Info 60 Plus

Die Broschüre **Info 60 Plus** ist fertig. Die Alterskommission hat möglichst viele, für ältere Menschen und deren Angehörigen wichtige Adressen und Telefonnummern zusammengestellt.

Das Dokument ist gut lesbar und übersichtlich gestaltet. «Gesundheit, Freizeit, Todesfall, Finanzplanung...» sind einige Beispiele, zu denen Sie Angaben finden.

Die Broschüre ist gratis erhältlich bei:

- Soziale Dienste Spiez
- Abteilung Sicherheit Spiez
- AHV-Zweigstelle Spiez
- Gemeindeschreiberei, Spiez
- Kirchgemeinden Spiez
- Empfang Krankenhaus Spiez

*Alterskommission Spiez*

## Hundeerziehungskurs

Kursbeginn ist am 21. April

Unter der Leitung von bewährten Kynologen wird wiederum ein Hundeerziehungskurs in Spiez durchgeführt. Der Kurs eignet sich vor allem für junge Hunde ab ca. 4 Monaten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.



**Praktische Kurstage**  
Kurs vom 21. April – 16. Juni (8 Lektionen)  
• jeweils montags, 17.30 – 18.30 Uhr;  
1. Kurstag: Montag, 21. April 2008

**Informationsabend:** Mittwoch, 16. April, 18.00 Uhr, Container Moosallmend, Faulensee (ohne Hund)

**Kursort:** Moosallmend, Faulensee (abzweigen bei Werkhof Steiger)

**Kursvorbereitung:** Bitte Hunde nicht unmittelbar vor dem Üben füttern. Hunde vorher versäubern (Robidogsäcklein nicht vergessen). «Beloh-

nerli» wie Cervelatstücklein, Spielzeug (Beispiel: Ball, Kong) mitbringen. Gute Schuhe und wasserdichte Kleidung (wir sind immer im Freien). Die Hundeschule findet bei jedem Wetter statt!

• Bitte 10 Minuten vor Beginn der Hundeschule mit den Hunden auf dem Platz erscheinen. Die Hunde müssen die Gelegenheit haben, sich kennen zu lernen.

**Kurskosten:** Fr. 100.– (8 Lektionen). Der Betrag wird am ersten Abend eingezogen. Im Weiteren bitte am ersten Kurstag Impfausweisbüchlein mitbringen.

**Versicherung:** Haftpflichtversicherung ist Sache des Hundehalters (obligatorisch).

#### Anmeldungen/Auskunftserteilung

Bis spätestens **Samstag, 12. April**, direkt an Frau Erika Schärz, Interlakenstrasse 11, 3705 Faulensee, Natel 079 487 05 66, [www.hundeschule-faulensee.ch](http://www.hundeschule-faulensee.ch)

*Abteilung Sicherheit Spiez, Hundekontrolle*

# Erlangen Sie das Hundehalterbrevet

Der Kurs findet am 28. Juni statt

Die Hundeschule «Fulänzer» und die Abteilung Sicherheit Spiez organisieren für Sie die von der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG) anerkannte Hundehalterprüfung mit Brevet in Spiez. Der Kurs findet am Samstag, 28. Juni von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr auf der Moosallmend (Werkhof Steiger), Faulensee, statt.

Jede/r Hundehalter/in, der das Brevet erwirbt, leistet einen wichtigen Beitrag zum problemlosen Halten von Hunden in unserer Gesellschaft. Beweisen auch Sie, dass der Hund an Ihrer Seite gut erzogen ist.

Das wichtigste im Alltag mit dem Hund ist, dass Begegnungen mit anderen Menschen und Tieren freundlich verlaufen. Folgende Übungen müssen Hund und Halter deshalb beherrschen:

1. Unser Hund soll an lockerer Leine gehen können und darf vorbeifahrende Fahrzeuge nicht verfolgen.
2. Sitz und Platz sind das A und O einer Hundeerziehung.
3. Bei Begegnungen mit Menschen ist unser Hund freundlich gestimmt, darf aber nicht aufdringlich sein.
4. Bei auffällig gekleideten, oder sich auffällig verhaltenden Menschen muss sich unser Hund ruhig verhalten.
5. Auch bei Begegnungen mit anderen Hunden darf keine Aggressivität entstehen. Die Leine hat ebenfalls locker zu bleiben.
6. Der wichtigste Bestandteil der Prüfung umfasst das problemlose Abrufen (mit und ohne Ablenkung) unseres Hundes.
7. Mit Erlaubnis des Hundeführers sollte jeder den Hund anfassen können.



## Kurskosten

SKG-Mitglieder Fr. 70.-  
Nichtmitglieder Fr. 90.-  
Hundehalter/innen mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez erhalten eine Ermässigung von Fr. 20.-.

## Anmeldung/Auskunftserteilung

- Eine vorgängige Anmeldung ist erforderlich, da die Teilnehmerzahl beschränkt ist. Anmeldeschluss: Montag, 23. Juni

Erika Schärz, Interlakenstrasse 11  
3705 Faulensee, 079 487 05 66,  
schaerz.faulensee@bluewin.ch, www.hundeschule-faulensee.ch

Zuschauer OHNE Hund sind erwünscht und herzlich willkommen.

*Abteilung Sicherheit Spiez  
Hundeschule «Fulänzer» Faulensee*

# Immer mehr tragen Velohelme

Der beste Schutz vor Kopfverletzungen

Der Velohelm ist eine Erfolgsgeschichte: Seit die bfu und die Suva vor sechs Jahren ihre gemeinsame Kampagne gestartet haben, ist die Tragquote sukzessive von 20 auf heute 34 Prozent gestiegen.

Kein unwesentlicher Fortschritt wenn man bedenkt, dass Fahrradfahrende im Vergleich zu Autofahrenden eine fünf Mal höhere Wahrscheinlichkeit aufweisen, bei gleich langer Fahrt einen tödlichen Unfall zu erleiden.

2007 erlitten rund 1500 Personen beim Velofahren teils schwere Schädel-Hirn-Verletzungen. 37 Menschen verunglückten gar tödlich. Die bfu und die Suva setzen sich deshalb weiterhin für das Velohelmtreten ein und offerieren vom 1. April bis 15. Mai – solange Vorrat – allen Velofahrenden eine Rückvergütung von Fr. 20.- beim Kauf eines Velohelms (mitfinanziert vom Fonds für Verkehrssicherheit FVS). Die Rückvergütungen werden in der Reihenfolge des Eingangs der Helmbons ausbezahlt.

Sämtliche Unterlagen können über Internet unter [www.velohelm.ch](http://www.velohelm.ch) ausgedruckt oder mit einem frankierten und adressierten Antwortkuvert (C5) bei folgender Adresse bestellt werden: bfu, Velohelmkampagne, Laupenstrasse 11, 3008 Bern.



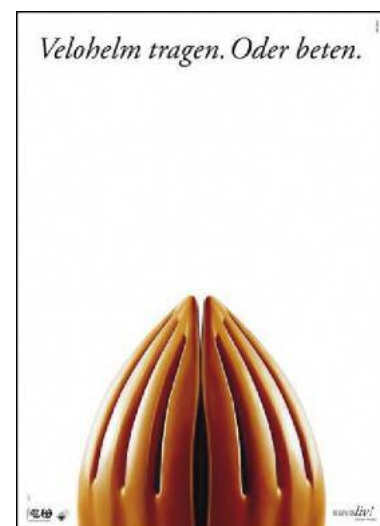
Das Angebot gilt nur für Helme, die mit der Normenangabe EN 1078 versehen sind.

Bons für die Rückvergütung von Fr. 20.- beim Kauf eines Velohelms mit der Kennzeichnung «Norm EN 1078» liegen ab dem 1. April in den Schulhäusern und bei der Gemeindeverwaltung, Schalter Einwohnerkontrolle auf. Für Schulklassen können die Klassenlehrer kontaktiert werden.

Speziell empfohlen werden Helme mit lichtreflektierendem Material. Letzter Termin zur Einreichung der Unterlagen: 15. Mai an Schweizerische Beratung für Unfallverhütung bfu, Velohelmkampagne, Hodlerstrasse 5a, 3011 Bern.

Die Abteilung Sicherheit Spiez wünscht allen Zweiradfahrern unfallfreie Fahrt.

*Abteilung Sicherheit Spiez  
Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei*



# Bauinventar der Gemeinde Spiez

## Entwurf zur Einsichtnahme

Die kantonale Denkmalpflege hat in den vergangenen Jahren für die Gemeinde Spiez ein Bauinventar gemäss den einheitlichen, kantonalen Richtlinien erstellt. Der Entwurf liegt nun allen Interessierten und Betroffenen zur Einsichtnahme vor.

Für das Inventar wurde der gesamte Baubestand auf dem Gemeindegebiet gesichtet, aber nur eine signifikante Auswahl wurde ins Bauinventar aufgenommen. Vor dem Erlassen des Inventars durch das kantonale Amt für Kultur wird der Inventar-Entwurf, gemäss Art. 13a, Bauverordnung, veröffentlicht und es besteht die Möglichkeit zur Einsichtnahme.

Die Akten können vom **28. März bis 28. April** bei der Bauverwaltung Spiez, Thunstrasse 6, 3700 Spiez, während den Öffnungszeiten eingesehen werden.

Das vorliegende Inventar ersetzt das Gemeindeinventar, welches im Zusammenhang mit der Revision der Ortsplanung im Jahre 1996 von der Einwohnergemeinde Spiez beschlossen und vom kantonalen Amt für Gemeinden und Raumordnung genehmigt wurde.



Nach Art. 13a der kantonalen Bauverordnung (BSG 721.1) können diejenigen Personen sich zum Entwurf äussern und Anträge stellen, welche nach Art. 35, Abs. 2, Baugesetz (BSG 721) zu einer Einsprache berechtigt wären. Die Äusserungen und Anträge sind schriftlich und begründet bis am 28. April bei der Bauverwaltung Spiez, Thunstrasse 6, 3700 Spiez einzureichen.

Das Amt für Kultur erlässt das Inventar in Kenntnis der Eingaben. Beschwerden gegen die Inkraftsetzungs-Verfügung können nur von Personen geführt werden, die eine Ergänzung des Inventars verlangt haben. Eigentümerinnen und Eigentümer, die ihr Objekt aus dem Inventar streichen lassen wollen, können dies erst im Nutzungsplan- oder im Baubewilligungsverfahren beantragen.

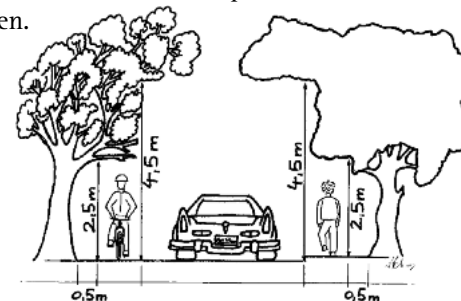
*Bauverwaltung Spiez*

# Bäume und Hecken zurückschneiden

## Aufforderung an die Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs

Die Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs werden hiermit aufgefordert, Äste, Grünhecken und Sträucher usw. bis zum 31. Mai zurückzuschneiden und die Arbeiten im Verlaufe des Jahres nötigenfalls zu wiederholen.

Gemäss dem Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.



Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,8 m.

Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht ausgeführten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen (Ersatzvornahme) ausführen zu lassen.

Die Bauverwaltung und der Werkhof danken der Bevölkerung für die Mithilfe.

### Grünabfuhr

Die Daten der Grünabfuhr können Sie dem Abfallkalender entnehmen oder im Internet unter [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) nachlesen.

*Bauverwaltung und Werkhof Spiez*

# Autoabstellplätze zu vermieten

Ab sofort sind hinter der Liegenschaft Gygerweg 39/41, Spiezwiler folgende Autoabstellplätze zu vermieten:

Nr. 7 und 11 ab sofort  
Nr. 4 ab 01. Mai 2008

Miete monatlich Fr. 60.00  
(für Bewohner Gygerweg 39/41 Fr. 40.00)

Interessierte melden sich für weitere Auskünfte bei der Einwohnergemeinde Spiez, Liegenschaftsverwaltung, Telefon 033 655 33 83, [liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch](mailto:liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch)

*Liegenschaftsverwaltung Spiez*



# Massnahmen des Energieabkommens

## Wärmeverbund Spiez – Energie-Contracting

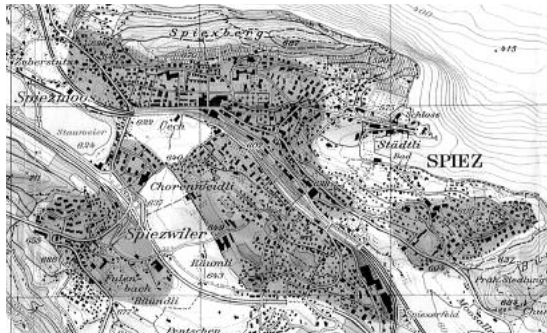
Die Einwohnergemeinde Spiez ist Trägerin des Labels Energiestadt und hat mit dem Kanton das Berner Energieabkommen vereinbart. In diesem sind unter anderem die Nutzung von Wärme aus erneuerbaren Energiequellen und das Energie-Contracting vorgesehen.

### Was ist ein Wärmeverbund?

In einer Energiezentrale (Heizzentrale) wird Wärmeenergie erzeugt. Diese wird über ein unterirdisches Leitungssystem in einem wärmedämmten, überwiegend erdverlegten Rohrsystem zur Gebäude-Heizung der einzelnen Verbraucher transportiert.

### Vorteile eines Wärmeverbundes

Die Gesamtbelastung mit Verbrennungsabgasen wird deutlich reduziert. Anstelle vieler, kleiner Heizanlagen ohne Filter wird eine grosse mit entsprechenden Filteranlagen betrieben. Der die Klimaveränderung negativ beeinflussende Brennstoff Heizöl wird grösstenteils durch den klimaneutralen Brennstoff Holz ersetzt. Die angeschlossenen Wärmebezügler müssen sich nicht mehr um Brennstoffeinkauf, Service, Revisionen, Kaminfeger usw. kümmern und benötigen zudem keinen Raum mehr für das Brennstofflager.



Möglicher Perimeter des Wärmeverbundes (dunkel eingefärbte Flächen)

### Nachteile

Verluste bei der Energieverteilung, grösserer Planungsaufwand und zusätzlicher Aufwand für vertragliche Regelungen.

### Vorteile eines Energie-Contractings für die Gemeinde

Die technischen und finanziellen Risiken liegen beim Contractor (Ersteller und Betreiber). Aus diesem Grund wird das Investitionsbudget der Gemeinde nicht belastet. Reparaturen, Unterhalt und Absicherung sind in der Contractinggebühr inbegriffen. Der Contractor übernimmt die Funktionsgarantie während der gesamten Laufzeit des Contracting-Vertrages (15–20 Jahre). Der Contractor garantiert die vereinbarte Energielieferung.

### Ungefährer Perimeter (durch den Wärmeverbund abgedeckte Siedlungsflächen)

In der Machbarkeitsstudie ist ein zweckmässiger Perimeter, aufgrund der bekannten Daten, erstmals grob umrissen worden. Nach der Beurteilung der Situation durch den Contractor kann es zu wirtschaftlich bedingten Änderungen in den Perimeterumrissen kommen. Mögliche Gebiete, resp. Teilgebiete, welche durch den Wärmeverbund abgedeckt werden könnten, sind:

- Spiezzentrum • Spiezmoos • Bürg • Spiezwiler

### Zeithorizonte des Projektes

Ausschreibung des Projektes	Sommer 2008
Vergabe Projektentwicklung	Herbst 2008
Projektprüfung	Frühjahr 2009
Vergabe Realisation	Sommer 2009
Inbetriebnahme 1. Etappe	Herbst 2010



Bauverwaltung Spiez

# Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht 2008

## Veranstaltungen müssen gemeldet und koordiniert werden

Im Sommer 2008 werden wiederum einige grössere Veranstaltungen in der Spiezer Bucht stattfinden. Gemäss der zwischen dem Gemeinderat Spiez und dem Verein Bucht Spiez vom 07.12.2007 abgeschlossenen Vereinbarung, ist der Verein Bucht Spiez als Koordinator aller Veranstaltungen in der Bucht beauftragt.

In der Bucht sollen Veranstaltungen (Vereins- und Familienanlässe, Sport-, Kultur-, Jugend- sowie Tourismusveranstaltungen) für die Bevölkerung von Spiez und unseren Gästen ermöglicht werden. Diese Veranstaltungen sollen sich aber gegenseitig nicht stören oder konkurrenzieren und gleichzeitig die Anliegen der Nachbarschaft mit einbeziehen.

und mit den zuständigen Instanzen der Gemeinde Spiez abgesprochen. Mit dieser Anzeige wollen wir die Bevölkerung, die Bucht-Restaurants und speziell auch die Anwohnerschaft über mögliche Immissionen zum Voraus orientieren.

Anfragen für Veranstaltungen in der Bucht Spiez oder Reservationsbegehren für die Rogglischeune sind an unsere Sekretärin, Frau Ursula Eggli, Schachenstr. 11 (beim Parkhaus Stedli), 3700 Spiez, Tel. 033 654 61 60 (evtl. Telefonbeantworter). Weitere Informationen können beim Präsidenten, Walter Holderegger, Mühlegässli 11, 3700 Spiez, 033 654 63 26 oder im Internet unter [www.bucht-spiez.ch](http://www.bucht-spiez.ch) eingeholt werden.

Walter Holderegger  
Präsident Verein Bucht Spiez

Grössere Anlässe mit Immissionen sind limitiert

Datum	Anlass	Zeit
19./20. April	Intern. Cat-Weekend	tagsüber
01. Mai	1. Maifeier	tagsüber
3. Mai	Rebbau-Museum öffnet seine Türen	tagsüber
17./18. Mai	Mod. Fünfkampf	tagsüber
31. Mai	Spieffest Ludothek/Animato	tagsüber
1. Juni	Kinderkonzert Mike Ast	tagsüber
18.–22. Juni	SM-Tempest, Yachtclub Spiez	tagsüber
28. Juni	Spiezathlon	tagsüber
8. – 12. Juli	Kino open air 2008	Abends bis 01 Uhr *)
19./20. Juli	Zirkus Monti	tagsüber / Abends bis 23 h
1. August	Spezifest und Bundesfeier	tagsüber / Abend **)
16./17. August	Tag- und Nachtregatta	tagsüber / Nacht
31. August	Sonntag im Schloss	11.00 bis 16.30 h
6. September	Sound goes on, Jugendevent	Nachmittag / Abend *)
28. Sept.	Läsetsunntig	tagsüber / Abend
4./5. Okt.	Herbstpreis Yachtclub Spiez	tagsüber

\*) Veranstaltungen mit Verstärkeranlagen, die Immissionen in die Nacht hinein auslösen

\*\*\*) Bundesfeier ausgenommen von limitierten Veranstaltungen

# «vifra» in Visp

Oberwalliser Frühlingsausstellung 18. – 23. April 2008

## Willkommen in Visp

«Mit der Eröffnung des Lötschberg-Basistunnels konnte die natürliche Grenze unserer Bergketten, welche das Wallis und das Berner Oberland trennen, weiter geöffnet werden. Die Nordschweiz und besonders das angrenzende Berner Oberland sind uns näher gerückt. Es gilt dies zu nutzen und die wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen dieser beiden Regionen zu stärken. Die Visper Gewerbeausstellung «vifra», ein Publikumsmagnet mit ca. 80 hauptsächlich Oberwalliser Ausstellern, dient dazu als ideale Plattform. So war es für uns naheliegend Spiez als Ehrengast der «vifra 2008» auszuwählen, wo es mit seinen Darbietungen an seinem Stand der Oberwalliser Bevölkerung seine Kultur, seine touristischen Attraktionen und sein wirtschaftliches Potenzial präsentieren kann. Es ist ein Glück einen so attraktiven Ehrengast und hoffentlich viele Spiezer an der Ausstellung begrüßen zu können. Ein Schmollis auf Spiez, ein Schmollis aufs Oberwallis!»

## Auf gute Nachbarschaft

«Die NEAT macht Visp und somit auch das ganze Oberwallis zu unseren neuen Nachbarn. Die Oberwalliser erhalten dank des neuen Lötschberg-Basistunnels den Thunersee und wir etwas von der Walliser Sonne mit dem Matterhorn. Als Ehrengast hat Spiez an der «vifra» die einmalige Gelegenheit all das, was unseren Ort lebens- und liebenswert macht (Wirtschaft, Tourismus, Wohnen, Kultur...) den Oberwallisern näher zu bringen. Zahlreiche Spiezer Vereine, Musikgruppen sowie die Gemeinde werden dies tatkräftig unter Beweis stellen. Im Weiteren sind am attraktiven ca. 400 m<sup>2</sup> grossen Spiezer Stand auch verschiedenste Spiezer Unternehmungen vertreten, die ihre Dienstleistungen/Produkte im Oberwallis anbieten. Das Spiezer Organisationskomitee vifra08 sowie der Spiezer Gemeinderat als Schirmherrschaft freuen sich sehr, wenn viele Spiezer/innen den Weg an die «vifra» finden und gute nachbarschaftliche Beziehungen zu den Visper/innen aufbauen.»



Guntern Leonhard  
Präsident vispexpo



Beat Schlegel  
Verantwortlicher Ortsmarketing Spiez



Franz Arnold  
Gemeindepräsident



OBERWALLISER Ehrengast: Spiez Berner Oberland  
**FRÜHJAHRSAUSSTELLUNG**  
LITTERNAHALLE VISP 18.–23. APRIL 2008




# 29. vifra

**OBERWALLISER Ehrengast: Spiez Berner Oberland**  
**FRÜHJAHRSAUSSTELLUNG**  
LITTERNAHALLE VISP 18.–23. APRIL 2008

## Herzlich willkommen als unser Gast an der 29. vifra in Visp!

... zusammen stossen wir an.

**Wir offerieren Ihnen**  
– ein Glas Walliser Wein  
– und ein Raclette.

**Profitieren Sie vom interessanten Kombibillet**  
Retourfahrt ab Spiez Fr. 30.–  
mit ½-Tax  
Fr. 50.– ohne ½-Tax  
inkl. Altstadttrundgang, vifra-Eintritt,  
1 Glas Walliser Wein, 1 Raclette.

**Öffnungszeiten:**  
Freitag, Samstag, Montag, Dienstag, Mittwoch:  
17.00–22.00 Uhr  
Sonntag: 11.00–20.00 Uhr

Kombibillet zu beziehen Spiez Tourismus, Info-Center, Spiez





**STODER SÖHNE**  
ELEKTRO AG

Die Bäckerei des guten Brotes!



Bäckerei Josef Schwarz Visp AG  
Visp/Visperterminen  
Tel. 027 946 25 26 www.baeckerei-schwarz.ch

seit 1977

**W FERCHER AG**  
Metall- & Stahlbau

www.metallbau-fercher.ch  
Tel. 027 / 846 46 24  
3951 LALDEN Fax: 027 / 846 31 83



stoffel  
rund ums wasser.



zurbruggen & kreuzer  
planen & gestalten mit holz – visp



**FREE POWER MUSIC**  
STAGE EQUIPMENT  
**CH-3945 Gampel**  
Tel 027/932 42 52 Fax 027/932 42 53  
www.freepowermusic.ch

## Besuchen Sie Visp mit einem Altstadttrundgang



Die Altstadt von Visp entdecken.



Mit dem Vollknotenbahnhof mit seinem imposanten Empfangsgebäude brach für Visp ein neues Zeitalter an.



Immer wieder bietet das Theater La Poste im Kultur- und Kongresszentrum mit seinen hochstehenden Aufführungen unvergessliche Stunden.

# Tag der Schweizer Schifffahrt

## STOCKHORN

### Einweihung Lounge Schiff MS «Stockhorn» Sonntag, 27. April 2008

Am Tag der Schweizer Schifffahrt wird das neu umgebaute Lounge Schiff MS «Stockhorn» der Öffentlichkeit vorgestellt.

Verschiedene Attraktionen für Gross und Klein warten auf Sie:

- Schiffsbesichtigungen und Rundfahrten mit dem MS «Stockhorn»
- Diverse Kinderaktivitäten wie Schminken, Spiele, etc.
- Kulinarische Köstlichkeiten
- Glücksrad und vieles mehr...

Schiffstation Spiez: 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Informationen unter [www.bls.ch](http://www.bls.ch) oder Telefon 031 327 48 11.

## SpiegelBilder – Augenblicke in der Natur von Andreas Schild

Traumhafte Natur- und stimmungsvolle Landschaftsfotos von Andreas Schild sind ab 10. April im DorfHus Spiez zu sehen. Dem Spiezer Andreas Schild, von Beruf Naturgartenfachmann und Craniosacral-Therapeut – im DorfHus auch beliebt als DJ von Oldies-Discos – gelingen Fotos von einmaliger Prägnanz und grosser Intensität.



Herzlich willkommen an der öffentlichen Vernissage am Donnerstag, 10. April um 19.00 Uhr im Bistro KafiSatz im DorfHus. Andreas Schild wird erzählen, wie er seine Sujets auswählt, was sie ihm bedeuten und wie er seine Fotos komponiert.

- **Donnerstag, 10. April, 19.00 Uhr. Vernissage zur Fotoausstellung von Andreas Schild, Spiez.** Ausstellung bis 5. Juli 2008 während der Bistro-Öffnungszeiten

### Und das läuft sonst noch im April im DorfHus

- Freitag, 8. April, 20 Uhr: «Tintensaufen» mit Pedro Lenz und Jürg Halter
- Freitag, 25. April, 19 Uhr: DorfHus-Znacht. Tel. Voranmeldung bis Vorabend (Tel. siehe rechts)
- Mittwoch, 30. April, 20 Uhr: «Tichu»-Spielabend

### Schon jetzt vormerken:

#### DorfHus-Jubiläumsfest am 24. Mai: Fünfjährige besonders willkommen!

Am Samstag, 24. Mai wird das DorfHus fünf – Grund zum Feiern, gemeinsam mit allen andern Fünfjährigen! Gross und Klein sind ab 16 Uhr herzlich willkommen zur Geburtstagsparty – und ganz besonders alle anderen Fünfjährigen.

- Geburtstagshüte basteln ab 16 Uhr
- Gruppenfoto möglichst vieler Fünfjähriger um 18 Uhr!
- Dampfkarrussell, Piano-Musik, Bastelwerkstatt, Essen und Trinken und vieles mehr ...

- **Samstag, 24. Mai, ab 16 Uhr. Jubiläumsfest «fünf Jahre DorfHus». Mit allen andern Fünfjährigen!**

### Bistro KafiSatz

#### Öffnungszeiten des Bistros KafiSatz:

Mittwoch 9 bis 23.30 Uhr  
Freitag 17 Uhr bis 23.30 Uhr  
Samstag 9 bis 13 Uhr

DorfHus Spiez, Spiezbergstrasse 3  
Nähe Lötschbergzentrum  
Tel. 033 655 00 64, [www.dorfhus.ch](http://www.dorfhus.ch)

Das DorfHus, ein Projekt der



Spiezer  
Agenda 21

# Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

**SH** Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner  
Gygerweg 16, 3700 Spiez  
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41  
info@sh-elektro.ch, [www.sh-elektro.ch](http://www.sh-elektro.ch)

**Für alles Elektrische.**

GEWERBE-INFO



Patrick Zangerlé  
Sozialberatung & Mediation

## Angebotsübersicht 2008

Im Verlauf meiner 3-jährigen Mediationstätigkeit hat sich das Angebot kontinuierlich verändert und angepasst. Im neuen Jahr stehen Ihnen folgende Dienstleistungen zur Auswahl:

### Konfliktvermittlung im familiären Kontext

- Standortbestimmung und Konfliktanalyse.
- Vermittlung zwischen den Parteien.
- Unterstützung im Erarbeiten von zukunftsorientierten Vereinbarungen.

### Trennungs- und Scheidungsberatung

Paare erhalten Informationen über die finanziellen, rechtlichen und psychologischen Auswirkungen einer Trennung und Scheidung. Auch als Ambivalenzberatung geeignet zur Unterstützung des individuellen Entscheidungsprozesses.

### Trennungs- und Scheidungsmediation

- Konfliktbearbeitung / Versöhnungsrituale.
- Klärung relevanter Sachthemen (Haus, Kinder, Unterhalt, Güterrecht etc.).
- Unterstützung im Erarbeiten einer genehmigungsfähigen Schlussvereinbarung.

### Vermittlung in Besuchsrechtskonflikten

- Angeordnete Mediation im Auftrag von Vormundschaftsbehörden oder
- im Auftrag von Privatpersonen.

### Kinderzuteilungsgutachten im Eheschutz- und Scheidungsverfahren

Im Auftrag der zuständigen Gerichte und/oder Vormundschaftsbehörden.



### Pflegeplatz- und Heimabklärungen

- Abklärungen von Pflegeplätzen im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben.
- Heimabklärungen - von bis zu 3 Plätzen - welche in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen.

### «Präventionskurse» für Paare

Anlässlich der Kurse lernen Paare anhand verschiedener Methoden ihr Gesprächs- und Verhandlungsgeschick zu verfeinern.

### Vorträge

Zu Themen in folgenden Bereichen:  
Mediation / Konfliktlösung in Ehe, Familie und Partnerschaft / Trennung und Scheidung.

Termine nach Vereinbarung / Kosten auf Anfrage

### Kontaktaufnahme

Patrick Zangerlé  
Sozialarbeiter HFS / Mediator SVM  
Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez  
033 654 26 90 und 079 382 95 34  
info@fairhandeln.ch – [www.fairhandeln.ch](http://www.fairhandeln.ch)

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft  
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

**AKTION BIS ENDE MAI 2008!**

# QUALITÄTSBATTERIEN



## Varta High Energy (4er Pack)

AA LR03 Fr. 6.00  
statt Fr. 7.90

AAA LR06 Fr. 5.60  
statt Fr. 8.50

Sie finden bei uns ein umfassendes und  
preisinteressantes Batterievollsortiment



**Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949**

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
mail@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

**Über 57 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!**

GEWERBE-INFO

*Ate/ier*  
////

Blumendienste  
Friedhofgärtnerei

Christian Scheidegger  
Tel. 033 654 41 54

## Das Blumen-Telefon

033 654 41 54

*gutes  
Handwerk,  
Herz und  
Verstand*



(60 Jahre grau – und schon wieder Frühling!)

Christian Scheidegger  
Blumendienste  
Friedhofgärtnerei  
Telefon 033 654 41 54  
Fax 033 654 85 37  
mail c.scheidegger@popnet.ch

Atelier – die alltagsfrische Blumenwerkstatt –  
ohne Ladenhüter...

Mehr Eleganz. Einfachere Bedienung.  
 Noch bessere Klangwiedergabe.  
**BOSE® LIFESTYLE® 48 Home Entertainment System**



Unsere LIFESTYLE® Systeme sind komplette DVD Home Entertainment-Systeme, die Spitzenklang mit Eleganz, einfachster Bedienung und nahezu unbegrenzter Erweiterbarkeit kombinieren. Einzigartige Bose Technologien für deutlich hörbare Vorteile:

**ADAPTiQ® Audio Calibration System**

Individuell angepasster Klang, massgeschneidert für den Grundriss und die Akustik Ihres Raumes, die Standorte der Lautsprecher und Ihre bevorzugten Hörpositionen.

**uMusic® Intelligent Playback System**

Speichert Ihre komplette CD-Sammlung. Merkt sich, welche Musik Sie am liebsten hören. Wählt die Musik passend zu Ihrer Stimmung.

**BOSE® link**

Erweitern Sie Ihr LIFESTYLE® System auf bis zu 14 weitere Räume und erleben Sie Bose Spitzenklang im ganzen Haus.

Hören Sie den Unterschied, den Bose Technologien ausmachen.  
 Fragen Sie jetzt nach einer Vorführung.



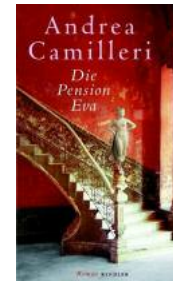
Kanderstegstrasse 22 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30  
 Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88  
[www.expert-ruchti.ch](http://www.expert-ruchti.ch)



Der autorisierte Bose-Händler
Produkte vorrätig
Produkte vorrätig
Kompetente Fachberatung
Installations-Service
Kundendienst/Reparatur-Service

GEWERBE-INFO

*Bücherecke*



Camilleri, Andrea:  
**Die Pension Eva**  
 Kindler, gebunden, Fr. 30.10  
 ISBN 978-3-463405094

Die Pension Eva ist ein Bordell in Vigàta, Sizilien. Als Kind kommt Nenè auf seinem Schulweg an dem seltsamen Haus vorbei in dem nie jemand zu sehen ist; nur ab und zu ist das Lachen von Frauen zu hören. Er ist sehr neugierig und lässt seiner Fantasie freien Lauf. Erst später erfährt er, was dort vor sich geht. Als der Vater eines Schulfreundes von ihm die Leitung der Pension Eva übernimmt dürfen die Jungen montags, am Ruhetag, die Huren besuchen und mit ihnen unter Aufsicht der Signora essen und sich unterhalten. Von Sex ist weniger die Rede, die Jungen lassen sich die Geschichten der Mädchen erzählen, die sie lehren das Leben zu verstehen. Diese Treffen sind von Magie, Glückseligkeit und Leichtigkeit bestimmt – im Verlauf

des Romans aber auch von den Eindrücken des 2. Weltkrieges. Auf die Leichtigkeit der Treffen folgt Ernsthaftigkeit – auch dies ist eine Lebensschule für die Freunde. Am Ende siegt die Kraft, die sich durch den ganzen Roman zieht wie ein roter Faden – die Liebe.

*Andrea Camilleri, uns meist als Krimiautor des etwas speziellen Commissario Montalbano bekannt, hat einen sehr schönen, mit Leichtigkeit geschriebenen Roman vorgelegt, der auch die Ernsthaftigkeit des Lebens nicht vergisst. Es ist eine magisch-zärtliche Geschichte vom Leben im Bordell, in dem es neben der Liebe für Geld auch wahre Gefühle gibt.*



**Buchbesprechung von Jule Dermon**  
 Buchhandlung Bücherperron  
 Schläfli & Maurer AG  
 Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
 Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch), [www.lesefieber.ch](http://www.lesefieber.ch)

**Nur flyern\* ist schöner**

\*mit dem FLYER Elektrovelo fahren

[www.flyern.ch](http://www.flyern.ch)

Ihr **FLYER** Stützpunkt im Nidersimmental



**FLYER-Center Veloatelier 3752 Wimmis Tel. 033 657 20 55 [www.veloatelier.com](http://www.veloatelier.com) Montag geschlossen**

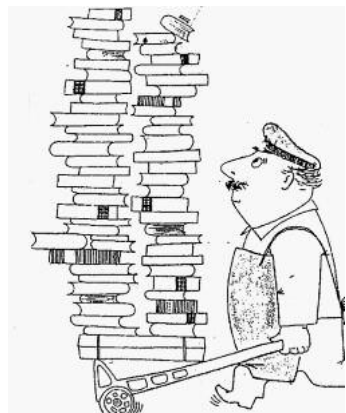


# Was macht denn dieser Mann?

Ob er wohl eine der folgenden Tätigkeiten ausübt:

## 1. Er bringt deutschsprachige Bücher auf den Markt

Unter der grossen Flut von Neuerscheinungen in allen Sprachen erscheinen auch jährlich 110'000 neue deutsche Titel! So muss dieser Arbeiter täglich 6x eine solche Ladung transportieren, um nur ein Exemplar der neuen 366 Bücher unter die Leute zu bringen! Man kann sich fragen, ob hier weniger nicht mehr wäre!



### Unser Tipp

Schauen Sie mal in der Bibliothek, welche Bücher der fleissige Mann gebracht hat!

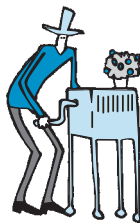
## 2. Er bringt die neuen Bücher in die Bibliothek

Da hätte der Dienstmann eindeutig weniger zu tun: Aus dem Riesenangebot lesen die Spiezer Bibliothekarinnen rund 1760 neue Bücher aus – natürlich die besten! Er braucht pro Tag nur noch 6 Bücher zu laden und die Bibliothek bietet diese den Lesern an.



### Drehorgel

Die Drehorgel bringt bei Festen und Anlässen Freude und Schwung. Sie kann in der Bibliothek gemietet werden.



## 3. Er bringt alte Bücher in die Bibliothek

Immer wieder wird die Bibliothek angefragt, ob sie ältere und neuere Bücher entgegennehme. Bis zu einem gewissen Grad kann sie das, aber nur auf vorherige Anfrage bei Frau V. Meinen (Telefon 033 654 40 43). Auf dem Büchermarkt und auch in der Bibliothek werden diese zum Verkauf angeboten, so dass nicht alles weggeworfen werden muss. Umweltschutz im Kleinen!

### Öffnungszeiten auch während der Frühlingsferien

Montag		14.00 – 18.00
Dienstag		14.00 – 20.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Donnerstag		14.00 – 20.00
Freitag		14.00 – 20.00
Samstag	09.30 – 12.00	
Website	www.bibliothek-spiez.ch	
Adresse	Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez	
Telefon	033 654 55 80	



Volkshochschule Spiez - Niedersimmental

# Werkbesprechung Eveline Hasler «Stein bedeutet Liebe»

mit Dr. Mario Haldemann, Spiez

Eveline Hasler erzählt die bewegende Geschichte der Schriftstellerin Regina Ullmann und des exzentrischen Psychoanalytikers und Freud-Schülers Otto Gross: zwei Seelenverwandte, beide hochgradig gefährdet, beide im Schatten übermächtiger Elternteile stehend.

Warum nur Regina Ullmann? Die so langsam war, so kauzig gekleidet, die stotterte und schielte und so offenkundig unter der Fuchtel ihrer Mutter stand, dass viele sie für debil hielten? Das mögen sich viele in der Schwabinger Boheme gefragt haben, als Otto Gross, der skandalumwitterte Seelenarzt, 1907 begann, ausgerechnet die junge Schweizer Mächtigerndichterin zu therapieren. Von dem Sexualrevolutionär «therapiert» werden wollte damals schliesslich so ziemlich jeder weibliche Stammgast des Cafés Stephanie.

Aus der «Therapie» von Gross geht schliesslich ein Kind hervor – und der Therapeut macht sich aus dem Staub.

Eveline Hasler: *Stein bedeutet Liebe*, Nagel & Kimche, 2007 (170 Seiten).

**Optional:** Begegnung mit Eveline Hasler: 26./27. April 2008, Treffpunkt Verscio (Volkshochschulkurs Nr. 27).



Regina Ullmann 1905/6 in München

**Ort** Bibliothek Spiez  
**Datum** Dienstag, 22. April 2008  
**Zeit** 20.15 bis ca. 21.45 Uhr  
**Eintritt** Fr. 10.–



## Informationsabend «Die Geburt im Spital»

### UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

**Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene**

**Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und der Gebärzimmer**  
Anschliessend beantworten wir Ihnen gerne Fragen bei Kaffee und Kuchen.

Freitag, 18. April 2008  
19.00 bis 21.00 Uhr  
Gemeinschaftsraum A5

spitalstsag

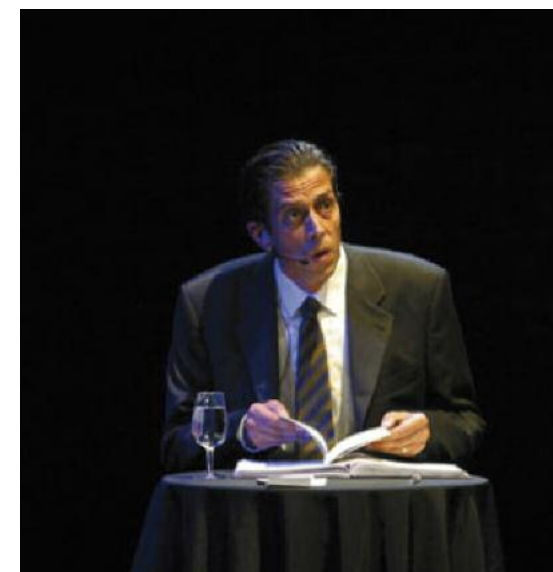
*Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:  
Freitag, 16. Mai 2008*

**Spital STS AG Thun** • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun  
Tel +41 (0)33 226 28 84 • [www.spitalstsag.ch](http://www.spitalstsag.ch)

KULTUR



## Tintensaufen



Tintensaufen ist Literatur in ihrer ursprünglichsten Form; ein literarisches Labor, in dem Pedro Lenz und Jürg Halter mit ihren Gästen fast alles vortragen, was ihre Notizbücher hergeben: Gedichte, Geschichten, Satiren, Monologe, Fragmente.

Das Tintensaufen findet dreimal statt im DorfHus, jeweils um 20 Uhr:

- Dienstag, 08. April
- Dienstag, 13. Mai
- Dienstag, 10. Juni

Das DorfHus ist ab 19 Uhr geöffnet.  
Eintritt Fr. 10.–

Vorverkauf beim Bücherperron Spiez,  
Tel. 033 828 81 62

Eine Veranstaltung von Bibliothek, DorfHus  
und Kulturspiegel.



# Belvédère

STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez  
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33  
info@belvedere-spiez.ch www.belvedere-spiez.ch

1908 – 2008

## 100 JAHRE BELVÉDÈRE im Zeichen der Tradition und Gastfreundschaft!

### Frühlingsball

**Samstag, 26. April 2008, ab 18.30 Uhr**

Ein fester Wert im Belvédère-Kalender und immer ein unvergessliches Erlebnis.  
Buchen Sie noch heute Ihren Platz!

### Kulinarik im Rückblick

Jeden Monat kreieren wir neben vielen saisonalen Speisen auch ein klassisches Menü mit «Evergreens» wie Tatar, Filet Rossini, Feuilleté au saumon usw.  
Geniessen Sie die Köstlichkeiten im seit Jahren best-ausgezeichneten Restaurant am Thunersee.

### Vinothek Bacchus

Ihre Weinfachhandlung mit Herz. Über 700 verschiedene Weine erwarten Sie in unserer Vinothek. Sei es für den Heimgenuss, ein Aperitif mit Freunden oder ein kleines vinologisches Erlebnis – für alle Momente bietet die Vinothek Bacchus den idealen Rahmen.  
Entdecken Sie die unzähligen Köstlichkeiten und Raritäten in allen Preislagen.

### Muttertag

**Sonntag, 11. Mai 2008**

Verwöhnen Sie Ihre Liebsten bei schönster Aussicht und köstlichem Essen.  
Wir bieten unsere Speisen in verschiedenen Portionengrößen an.  
Reservation unerlässlich.

MUSIK



## Unterhaltungskonzert mit dem Musikverein auf Tiersafari

Samstag, 19. April 2008, 20.00 Uhr, im Lötschbergzentrum Spiez



Musikalische Leitung:  
**Andreas Oestreicher**

Leitung Tambouren:  
**Beat Riesen**

Festwirtschaft, Bar, attraktive Tombola

Nach dem Konzert **Tanz**  
mit dem Einmann-Orchester **Paul**

# Wir arbeiten gerne für Sie!



## Übrigens – nicht vergessen! Profitieren Sie jetzt von der BKW-Instandhaltungsaktion:

Bis zum 30. September 2008 erhalten Sie für die Entkalkung Ihres Boilers (bei einem Boilerinhalt von 100 bis 599 Liter) einen Beitrag von Fr. 150.- vergütet.

## Neu! BKW-Aktion Grossgeräte:

Beim Kauf von energieeffizienten Haushalt-Grossgeräten (Waschmaschinen, Geschirrspüler, Kühl- und Gefriergeräte) erhalten Sie Geld zurück!

Wir beraten Sie gerne.

### HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

### SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

### KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen



Hanspeter Zimmermann  
Silvano Isler  
Walter Zimmermann



Oberlandstrasse 3  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 84 00  
Fax 033 654 84 41

## MINERGIE

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch  
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie

FACHPARTNER

### BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

DIVERSES



familienforum  
kinder • eltern • info • drehscheibe • spiez

# Tagesmütter gesucht!

## Sie bringen mit:

- Freude am Umgang mit Kindern
- Verständnis und Geduld
- Gesprächsbereitschaft, Toleranz und Einfühlungsvermögen
- Bereitschaft in Ihrer Familie das Tageskind aufzunehmen oder extern zu betreuen
- genügend Zeit und Platz
- Sie wohnen in Spiez, Hondrich, Faulensee oder Einigen

## Sie können erwarten:

- dass die Entlöhnung für Ihre Arbeit einheitlich geregelt ist
- dass Sie fachliche Beratung und Begleitung erhalten
- dass Sie Unterstützung durch die Vermittlerin finden



Bei Interesse und Fragen wenden Sie sich an unsere Vermittlerin  
Frau Petra Müller, Telefon 033 654 68 91 oder  
[www.familienforumspiez.ch](http://www.familienforumspiez.ch)



Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung



Schlauch weg, der ist mir.

Der nächste gehört mir, verstanden?

Nein, mir.

LANDI Spiez  
Thunstrasse 1  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 41 51

**AGROLA**   
the swiss energy

Heizöl · Diesel · Benzin

KINDER



# Spielzeug-Flohmarkt

für Kinder



## Es ist wieder soweit!

Falls du guterhaltene Spielsachen, Heftli's, CD's etc. hast, die du verkaufen oder tauschen möchtest (bitte mit deinen Eltern absprechen!), so mach doch bei uns mit!

Bitte melde dich schriftlich mit untenstehendem Talon bis am 17.4.2008 an.

Komm am **Samstag, 19. April 2008** in die Bucht Spiez (Badiareal), bringe eine Decke mit, auf der du deine Sachen präsentieren kannst, schreibe diese nicht zu teuer an und schon kann's losgehen...

## Für weitere Informationen melde dich bei

A. Sinn, Grassiweg 18, 3714 Frutigen  
Tel. 033 650 10 45

H. Kaderli, Plattenweg 16 B, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 74 28

**Zeit:** 12.30 Uhr – 13.00 Uhr  
Eintreffen und vorbereiten

13.00 Uhr – 16.00 Uhr  
Verkauf und Tausch der Spielsachen

In Zusammenarbeit mit  
Animato Spielbetrieb  
Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Unkostenbeitrag: Fr. 2.- pro Kind



Name und Vorname des Kindes

Adresse

Tel.

Alter

Unterschrift

Unterschrift der Eltern

# Extrem schnelle und kompakte Farbdrucker

## Gestetner

### Gestetner SPC 222 SF

#### Drucker

20 Seiten A4 pro Minute Farbe und Schwarzweiss  
Duplexeinheit  
Standard-Papierkassette 250 Blatt (max. 751 Blatt)  
Einzelblatteinzug 1 Blatt  
Auflösung 2400x600 dpi  
Standard-Arbeitsspeicher 128 MB (Max. 384)  
PCL5C/PCL6/Adobe PostScript Level 3  
Netzwerkkarte, USB2.0

#### Kopierer

Auflösung max. 600 x 600 dpi  
Zoom 25 bis 400% in 1%-Schritten

#### Farbscanner

Auflösung max. 1200 x 1200 dpi  
USB 2.0, TWAIN -Netzwerktreiber

#### Fax

G3, 50 Kurzwahlnummern



**Jetzt Fr. 1480.-**

exkl. MWST

Einführungspreis bis 30. Juni 2008

### Gestetner SPC 222 DN

#### Drucker

20 Seiten A4 pro Minute Farbe und Schwarzweiss  
Duplexeinheit  
Standard-Papierkassette 250 Blatt (max. 751 Blatt)  
Einzelblatteinzug 1 Blatt  
Druckformate A4 bis A6  
Auflösung 2400x600 dpi  
Standard-Arbeitsspeicher 128 MB (Max. 640)  
PCL5c/PCL6/RPCS/Adobe PostScript Level 3  
PictBridge  
Netzwerkkarte Ethernet 10 base-T/100-base-TX  
USB2.0



**Jetzt Fr. 980.-**

exkl. MWST

Einführungspreis bis 30. Juni 2008

Bürotechnik  
**MÜLLER**

Bürotechnik  
Müller AG

KIRCHE



KATH. KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Sommerlager 2008 «Der irre Zirkus»

Vom 5. bis zum 13. Juli in Yverdon-les-Bains

Mit Spielen, Baden, Wandern, Akrobatik, Basteln  
und eine Menge Spass, werden wir das Zirkusab-  
enteuer gemeinsam gestalten. Bist du dabei?

Anmeldung bis zum 04. Mai 2008

Teilnehmen können Kinder und Jugendliche ab der  
4. bis und mit der 9. Klasse.

Kosten: Fr. 285.-

Geschwisterrabatt: Fr. 30.-

Weitere Auskunft erteilt:

Jocelyne Kilchoer

Kath. Pfarrei Spiez

Tel. 033 654 17 65





# Eden-Moments

*New - New - New - New - New - New*

## Sonnen-Terrasse mit flexibler Verglasung!

Geniessen Sie die Sonnenseiten des Lebens auf der wunderschönen Terrasse mit Panoramablick. Ob zum Verweilen bei Kaffee und Kuchen, zum Apéro, zum Fondue oder Diner bei Kerzenlicht, und, und, und...

## Abend der Sinne! – Ein Lied geht um die Welt!

Die Diner-Gala mit musikalischen und kulinarischen Höhepunkten aus aller Welt!

**Samstag 17. Mai 2008 – 18.00 Uhr Apéro – 19.00 Uhr Diner**

Das Eden-Ensemble zusammen mit Maya Wirz (Sopran), Stefan Meier (Tenor) und Heinz Berger (Piano) bieten unvergleichliche Momente. Kompositionen wie: Buona Sera, Csardas oder Tonight bekannt aus der West Side Story werden begleitet von feinen Speisen und ausgesuchten Tropfen.

**Arrangement:** Diner (4-Gang), Apéro und Konzert: CHF 95.– pro Person. Spezialpreis für Übernachtung: ab CHF 195.– inkl. Frühstück. Weitere Details unter: [www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch)

## Wiener Kaffee!

*Verlängert*

Beste Kaffeehaus-Tradition bis im April im Eden

Einspänner, kleiner Brauner, Fiaker- oder Mozart-Kaffee...

Wir holen für Sie ein Stück Wien ins Eden. Geniessen Sie Kaffee- und Teespezialitäten und lassen Sie sich von Sachertorte und Co. in Versuchung führen.

## Spanische Weine und Tapas!

Im Offenausschank – «by the glass» in der Eden-Bar.

Ob Cava, rassige Trempanillo-Weine oder Klassiker aus dem Rioja, im März und im April verwöhnen wir Sie mit feinen Tropfen.

Zur Apéro-Zeit servieren wir täglich ausgesuchte Tapas – am Freitag- und Samstagabend mit Piano-Musik.

## Eden Club – Exklusive Angebote!

Melden Sie sich in unserem Eden Club unter [www.eden-spiez.ch/de/\\_/edenclub](http://www.eden-spiez.ch/de/_/edenclub) an und profitieren Sie von exklusiven Angeboten.

Sie können dort mehr über Ihre Interessen verraten und sowohl Fragen stellen als auch Anregungen geben. Melden Sie sich noch heute an. Unter den neuen Clubmitgliedern verlosen wir ein Wochenende im Eden (2 Nächte, inkl. Frühstück und Wellness).

\*Schriftliche Anmeldungen/Teilnahmen nimmt unser Empfangsteam auch sehr gerne entgegen!

HOTEL EDEN \* \* \* \*

Seestrasse 58 • Postfach 221 • CH-3700 Spiez

Telefon 033 655 99 00 • Fax 033 655 99 01 • [www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch) • [welcome@eden-spiez.ch](mailto:welcome@eden-spiez.ch)

SPORT



# Schnupper-Tenniskurs

mit den diplomierten Tennislehrern Heinz Nava und Werner Lauener für SchülerInnen der 1. bis 6. Klasse. Beginn: Dienstag, 6. Mai 2008

Möchtest du gerne einmal Tennis spielen, auch wenn du nicht Mitglied beim Tennis-Club Spiez bist? Dann zögere nicht und melde dich für einen Schnupperkurs an!

### Kurszeiten:

Dienstagnachmittag 16 bis 18 Uhr

Mittwochnachmittag

Samstagsvormittag

**Kosten: Fr. 68.– für 5 Lektionen (50 Min.)**

**Anmeldung: bis 18. April 2008 mit nebenstehendem Talon**



### Anmeldung

Name

Vorname

Adresse

Geburtsdatum

Telefon

**Ich kann an folgenden Tagen mitmachen (alle Möglichkeiten angeben)**

Dienstagnachmittag 16 bis 18 Uhr

Mittwochnachmittag

Samstagvormittag

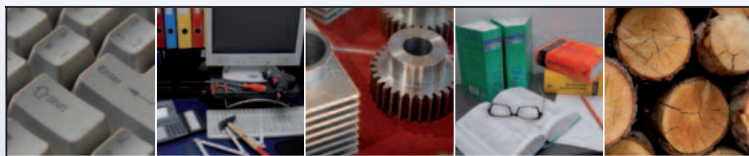
Einsenden an:

Brigitte Gurtner, Asylstrasse 14a, 3700 Spiez

Tel. 079 721 33 15



## Mein Bildungspunkt!



### Informationsabende

Lehrgänge am Bildungszentrum Interlaken bzi

*Es ist nicht genug zu wollen, man muss es auch tun. Goethe*

#### Jetzt aktuell im Berner Oberland

1 Handelsschule edupool	Start 12. August 2008
2 Sachbearbeiter/-in	
Rechnungswesen (SB RW)	Start 13. Oktober 2008
3 Sachbearbeiter/-in	
Personalwesen (SB PW)	Start 15. Oktober 2008
4 Technische Kaufleute (TK)	Start 12. August 2008

#### Informationsabende zu allen Lehrgängen am bzi

Montag, 28. April 2008	Zimmer E-15	19.00 bis 21.00 Uhr
Dienstag, 13. Mai 2008	Zimmer E-15	19.00 bis 21.00 Uhr

**Unterlagen jetzt sofort per SMS bestellen!**  
**Schicken SMS mit Inhalt: bzi e-mailadresse oder Postadresse an die Nr. 900 (Fr. -.20/SMS)**  
**Bsp: für Sachbearbeiter/in bzi2 & e-mailadresse**

Informationen zu weiteren Lehrgängen im Bereich Wirtschaft und Verwaltung:

**Bildungszentrum Interlaken bzi**  
Obere Bönigstrasse 21  
3800 Interlaken  
Tel. 033 828 11 07  
weiterbildung@bzi-interlaken.ch  
www.bzi-interlaken.ch



# Frühlings-Kleiderbörse

Im Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 9, 3700 Spiez

#### Annahme und Verkauf

Mittwoch, 23. April 08, 9.30 – 17.30 Uhr

#### Verkauf

Donnerstag, 24. April 08, 8.30 – 13.30 Uhr

#### Rückgabe und Auszahlung

Freitag, 25. April 08, 8.30 – 11.30 Uhr

#### Neu

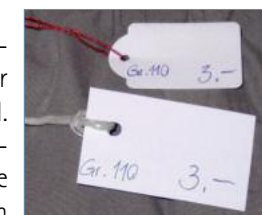
Kinderhütendienst und Kaffeestube  
Donnerstag, 24. April 08, 8.30 – 11.30 Uhr

#### Allgemeine Bedingungen

- Es werden max. 35 Artikel angenommen.
- Pro Kunde wird eine Einschreibgebühr von nur noch Fr. 2.– erhoben.
- Bei der Auszahlung wird dafür auf den ganzen Franken abgerundet.
- 20% des Verkaufspreises geht in die Börsenkasse zur Deckung der Unkosten.
- Nicht abgeholte Ware wird einer Institution zugeführt.
- Der Mindestverkaufspreis pro Artikel beträgt Fr. 2.–.

#### Achtung

Die Verkaufswaren müssen vorgängig mit einer stabilen Etikette (mind. 3x4 cm) wie folgt angeschrieben werden: die Grösse der Ware unten links und der Preis unten rechts in ganzen Franken. Spielsachen und Bücher werden nur gut zusammengebunden oder in durchsichtigem Plastiksack abgepackt angenommen. Wir nehmen keine Leibwäsche an.



Für verkaufte Ware wird keine Haftung übernommen.

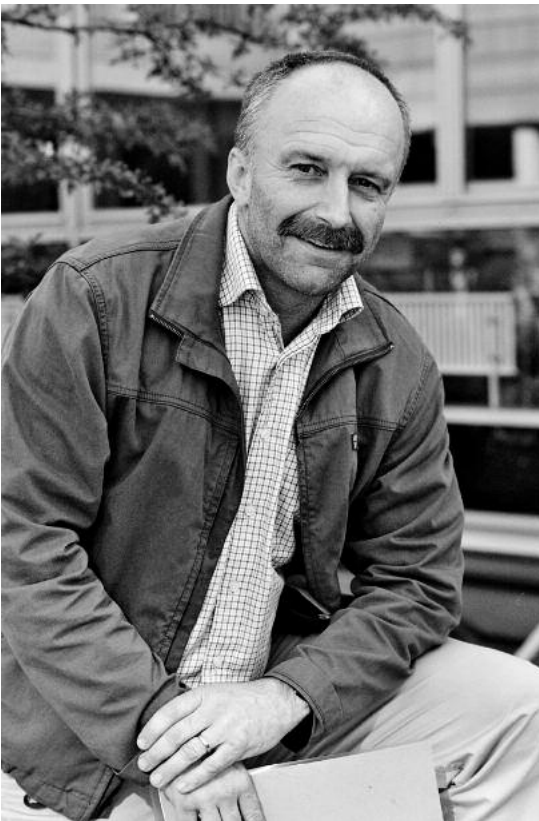
#### Es werden angenommen:

Kinderkleider, Damen- und Herrenkleider aktueller Mode, Schuhe, Kinderbettli, Laufgitter, Autositze, Kinderwagen, Bücher, Spiele, usw.

Dieses Inserat wurde freundlicherweise bezahlt durch die BKW FMB Energie AG Spiez.



## SP SPIEZ – klar sozial fair



### Finanzvorsteher Kurt Frei

Die Finanzpolitik einer Gemeinde wie Spiez ist äusserst komplex. Sobald man Veränderungen vornimmt, kann das System aus dem Gleichgewicht geraten. Finanzpolitische Entscheidungen müssen deshalb immer aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet werden und gut überlegt sein.

In den vergangenen drei Jahren konnte ich die Finanzpolitik aktiv gestalten. Allerdings war der Handlungsspielraum oft eingeschränkt, da Spiez nur über beschränkte finanzielle Möglichkeiten verfügt. Deshalb freut es mich ganz besonders, dass die Rechnung 2006 besser abgeschlossen hat als budgetiert. Für die laufende Rechnung 2007 zeichnet sich ebenfalls eine positive Tendenz ab, so dass voraussichtlich ein Schuldenabbau möglich sein wird.

## SP SPIEZ – klar sozial fair

Ich mache mich weiterhin stark dafür, dass die **Steuergelder fair erhoben und richtig eingesetzt werden, indem ich**

- In der **Finanzplanung** grossen Wert darauf lege, dass die Verschuldung der Gemeinde nicht grösser wird. Das heisst, dass wir nicht mehr Geld ausgeben, als wir voraussichtlich einnehmen.
- Den **Steuerfuss** in Spiez gerne senken würde. Im Vergleich mit anderen gleichartigen Gemeinden sind wir jedoch günstig. Im Berner Oberland belegen wir den dritten Platz.
- Bei **Investitionen** zwischen Zwangsbedarf und Wunschbedarf unterscheide und jene Bereiche unterstütze, welche dazu beitragen, unseren Finanzhaushalt nachhaltig im Gleichgewicht zu halten.

- Mich im Zusammenhang mit **NPM** (wirkungsorientierte Verwaltungsführung) dafür einsetze, dass die richtigen **Ziele** gesetzt werden und die **Ausgabendisziplin** nicht vernachlässigt wird.
- Die **Gebühren für Wasser, Abwasser und Abfall** als hoch einschätze. Das **Verursacherprinzip** ist wichtig.
- Voll und ganz hinter den **Legislaturzielen** stehe und dem **Schuldenabbau** die notwendige Aufmerksamkeit schenke. Leider verhindern Zwangsinvestitionen oftmals dieses Ziel.

# Renovationen – Wellness für Heim und Wohnung



Stefan Kurt

**Renovationen und Umbauten können schnell auf mehrere zehntausend Franken zu stehen kommen. Die Auswirkungen solcher Investitionen auf die Finanzierung und die Steuern sind deshalb frühzeitig zu beachten.**

Der Auslöser für einen Umbau oder eine Renovation kann unterschiedlich sein. Nahe liegend ist die Erneuerung und Modernisierung aufgrund des Alters der Liegenschaft, oft ist es einfach der Wunsch nach einer Veränderung oder Erweiterung der Wohnsituation. Nicht zuletzt sprechen gewisse steuerliche Vorteile für die stetige Investition ins Eigenheim.

## Werterhaltung und Wertsteigerung

Regelmässige, kleinere Unterhaltsarbeiten bilden die Grundlage für den langfristigen Werterhalt einer Liegenschaft. Insbesondere der Küchenbereich und Sanitäranlagen sind nach einer gewissen Lebensdauer zu erneuern. Wer frühzeitig Reserven für grössere Investitionen bildet, hat eine gute Ausgangslage für die Verjüngung seines Eigenheims.

Eine Renovation kann nicht bloss den Wert des Eigenheims erhalten, sondern diesen auch weiter steigern. Dies wenn beispielsweise die alte, einfache Küche durch eine luxuriöse Küche ersetzt oder wenn ein Wintergarten angebaut wird. Die Unterscheidung zwischen werterhaltenden und wertsteigernden Investitionen ist sowohl für die Finanzierung als auch für die Steuern relevant.

## Auswirkung auf Hypothek und Steuern

Gerade bei grösseren Umbau- oder Renovationsprojekten stehen die erforderlichen Mittel oft nicht sofort zur Verfügung. Ist die bestehende Hypothek im Verhältnis zum Liegenschaftswert tief, kann sie unter Umständen aufgestockt werden. Zudem erhöht eine wertsteigernde Investition den Finanzierungsspielraum zusätzlich, da die Liegenschaft nach dem Umbau einen höheren Wert hat. Das «Wellness-Paket» fürs Eigenheim sollte sorgfältig projektiert werden. Für die optimale Finanzierung des Vorhabens empfiehlt sich in jedem Fall ein Gespräch mit der Hausbank.

Umbauen und Renovieren hat auch steuerliche Auswirkungen. Werterhaltende Investitionen lassen sich vom Einkommen abziehen – in den meisten Kantonen und beim Bund entweder als Pauschalabzug oder als effektive Kosten. Wertvermehrnde Investitionen sind zwar nicht abzugsfähig, sollten aber dennoch dokumentiert werden, denn man kann sie bei einem späteren Verkauf der Liegenschaft vom steuerbaren Grundstückgewinn abziehen und so Grundstückgewinnsteuern sparen.

Haben Sie Fragen?

Bei Fragen rund um das Thema Finanzierungen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie mich an – ich freue mich auf Sie!

UBS AG  
Stefan Kurt  
Kronenplatz  
3700 Spiez  
Tel. 033-655 93 08



POLITIK

**FDP**  
**Wir Liberalen.**  
www.fdp-spiez.ch

## Verkauf Hotelzone Schoneggpark Unser Lösungsvorschlag

**Der Gemeinderat (GR) hat einstimmig, das Parlament (GGR) mit grosser Mehrheit dem Verkauf des Schoneggparks und dem Bau eines neuen Kongresshotels zugestimmt. Spiez soll damit neue wirtschaftliche und touristische Impulse erhalten.**

Die unterlegene Minderheit der Linken und Grünen im GGR kritisiert den Landpreis als zu tief und will den Verkauf des Schoneggparks mit einem Referendum verhindern. In einer Volksabstimmung sollen die StimmbürgerInnen entscheiden, ob sie den Landpreis von 150.-/m<sup>2</sup> als angemessen oder zu tief erachten.

Die FDP anerkennt, dass dieser Verkaufspreis nicht ohne weiteres verstanden wird. In der Tat liegt nur ein Angebot vor und es ist mit dem heutigen Wissen schwierig, darüber zu entscheiden, ob der Preis marktgerecht ist oder nicht.

Um die sich bietende einmalige und grosse Chance für Spiez nicht zu verpassen, schlagen wir folgendes Vorgehen vor:

1. Der Gemeinderat beantragt dem Grossen Gemeinderat den Entscheid zum Landverkauf zurückzunehmen.
2. Der Gemeinderat (allenfalls unterstützt von den heutigen Kritikern des Landpreises) sucht aktiv nach weiteren Investoren.
3. Ende 2008 werden die eingegangenen Offerten verglichen.
4. Anfang 2009 entscheidet der Grosse Gemeinderat erneut über die Zukunft des Schoneggparks.

Mit diesem Vorgehen werden die Anliegen der Kritiker ernst genommen und fehlende Informationen für die StimmbürgerInnen innert nützlicher Frist eingeholt.

Die FDP setzt sich konstruktiv für eine erfolgreiche Zukunft von Spiez ein.

Unterstützen Sie uns!

**FDP**  
**Wir Liberalen.**  
www.fdp-spiez.ch  
Postfach 101, 3700 Spiez



Uraufführung.



Perfekt komponiert. Feiern Sie mit uns die Premiere eines neuen Meisterwerks. Der neue **FordFocus**.

- Gelungene Komposition im dynamischen **FordkineticDesign**
- Höchste Sicherheit durch **FordIntelligentProtectionSystem (IPS)**
- Innovative Technologien wie **FordPower KeyFree** Startfunktion (optional), **FordPowerShift** Doppelkupplungsgetriebe (optional) und vieles mehr
- **FordFocus Ambiente 1.6 I/115 PS**, 5-türig, bereits **ab Fr. 21'150.-**
- Profitieren Sie zudem von vielen attraktiven Jubiläumsangeboten zu 50 Jahren Ford Schweiz



Auch als **FordFocus EConetic** mit nur 115 g/km CO<sub>2</sub>-Emission und einem Durchschnittsverbrauch von 4.3 l/100 km.

Abgebildetes Fahrzeug mit Zusatzausstattung, gegen Aufpreis erhältlich.

Feel the difference



50 Jahre Ford Schweiz



### Schönegg Garage AG

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, 033 655 30 10, info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

POLITIK

SVP

UDC

## Einladung zur Hauptversammlung

am Mittwoch, 03. April 2008  
um 20.00 Uhr im Hotel-Restaurant Welle, Spiez

### Themen:

- Informationen und Positionen zur aktuellen Gemeindepolitik
- Ausblick zu den Gemeindewahlen Spiez 2008

Herzlich eingeladen sind alle Parteimitglieder und interessierte Spiezerinnen und Spiezer die mit uns am gleichen Strick ziehen.

Wir freuen uns auf Sie!

Haben Sie Lust bei uns als Mitglied oder Gönner/ Inserent mitzumachen?  
Melden Sie sich beim Präsidenten P. Gertsch  
Telefon 079 826 71 53 oder unter [www.svpspiez.ch](http://www.svpspiez.ch)

Mit frühlingshaften Grüssen  
Ihre SVP Sektion Spiez

Mein Zuhause – Unsere Schweiz





rundum kompetent

*Ideal für Familie mit Kindern*

Ref. Nr. 5224

**4½ - Zimmer - Eigentumswohnung**  
 3700 Spiez  
 CHF 355'000.-  
  
**Info: 033 655 03 03**

*Wohnen in der Spiezer Bucht*

Ref. Nr. 5223

**4½ - Zimmer - Doppelfamilienhaus**  
 3700 Spiez  
 CHF 525'000.-  
  
**Info: 033 655 03 03**

*Erholsames Bergpanorama*

Ref. Nr. 5221

**4½ - Zimmer - Eigentumswohnung**  
 3703 Aeschi b. Spiez  
 CHF 535'000.-  
  
**Info: 033 655 03 03**

*Wohnen wo andere Ferien machen*

Ref. Nr. 5208

**5½ - Zimmer - Einfamilienhaus**  
 3703 Aeschi b. Spiez  
 Ab CHF 1'131'400.-  
  
**Info: 033 655 03 03**

Villa Casa AG • Seestrasse 25 • 3700 Spiez | Eigenheim-Apéro jeden Freitag in Spiez 18.00 - 21.00 Uhr offen

**BFV AG**  
 Seestrasse 25  
 3700 Spiez  
 Fon 033 655 98 98  
 Fax 033 655 98 97  
 markus.gerber@bfvag.ch

Inhaber  
 Markus Gerber



Beteiligung Finanzierung Verwaltung

POLITIK

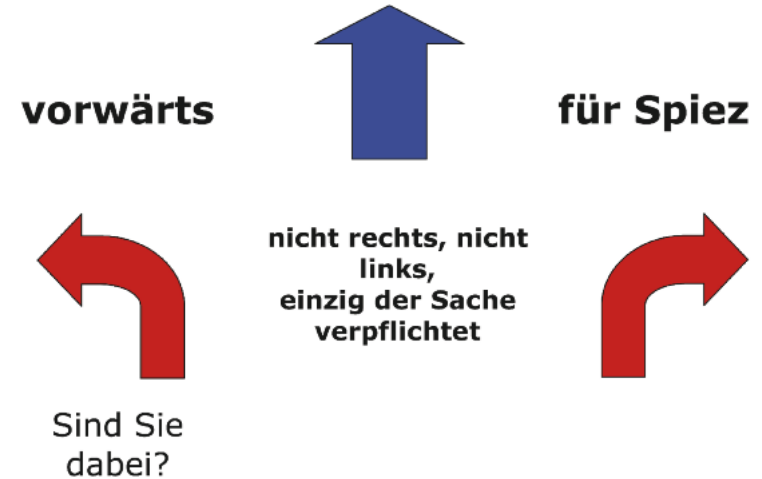


DIE UNABHÄNGIGE POLITISCHE KRAFT

# Eine Wahlplattform für alle

1976 wurde in Spiez die Gemeindeversammlung abgeschafft. Seither gibt es das Freie Spiez. Wir bieten eine Wahlplattform für alle, die keiner politischen Partei angehören.

Damit ist das Mitspracherecht und eine Mitarbeit aller Bürgerinnen und Bürger in Spiez gewährleistet, ohne dass sie dazu ein Parteibuch brauchen.



Weitere Informationen unter [www.freies-spiez.ch](http://www.freies-spiez.ch)



Anfragen an  
 Theres Indermühle  
 Fraktionschefin fs  
[theres@indermuehlespiez.ch](mailto:theres@indermuehlespiez.ch)

Wir engagieren uns für Spiez  
[www.freies-spiez.ch](http://www.freies-spiez.ch)





**40.00 Franken  
für Ihre alten  
Sportschuhe**



## Frühlingsputz im Schuhregal...

Tauschen Sie Ihre alten Sportschuhe gegen ein Paar neue und Sie erhalten auf dem Kaufpreis der neuen Schuhe **40.00 Franken** Reduktion!

Natürlich mit der gewohnten fachmännischen Beratung vom Held Sport Team...

**HELD SPORT** Spiez  
where sportsPEOPLE meet

Held Sport AG Schösslistrasse 1 3700 Spiez

## Näherei Zeller

Oberlandstrasse 1 • 3700 Spiez  
Tel. 033 650 94 00

### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen  
Dienstag-Freitag 9.00–12.00 13.30–18.30  
Samstag 9.00–12.00



Reparaturannahme von  
Nähmaschinen **PFAFF**

### Änderungs-Schneiderei

**Wenn der Reissverschluss klemmt,  
...das Kleid nicht mehr passt!**

Wir erledigen für Sie folgende Änderungs- und Reparaturarbeiten:

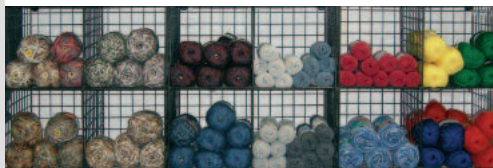
- kürzen, einnehmen, auslassen von Kleidern
- Reissverschlüsse reparieren/ersetzen
- sowie weitere Näharbeiten

### Textilreinigung

(Ablage von NOVA-TEX, H. Schweizer AG)

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| • Damen- und Herrenkleider | • Lederkleider      |
| • Hemdenservice            | • Duvets            |
| • Sportkleider             | • Matratzenüberzüge |
| • Trachten, Uniformen      | • Teppiche          |
| • Hochzeitskleider         | • Vorhänge          |
|                            | ...und anderes mehr |

### Mercerie + Socken-Wolle



KULTUR



## Sonderausstellung

vom 3. Mai bis 29. Oktober 2008

# Im Vogelsang- Vögel im Rebberg



Eine Ausstellung über die gefiederten Gäste im Rebberg und über die Massnahmen sie im Herbst von den Trauben fernzuhalten.

### Vernissage

Samstag, 3. Mai 2008, 14.00 Uhr

### Öffnungszeiten

Mittwoch, Samstag und Sonntag 14.00 – 17.00 Uhr  
Eintritt frei

### Auskünfte

Telefon 033 654 73 72  
info@museum-spiez.ch  
www.museum-spiez.ch

Ein Ausflug, Ferienstart zum Bahnhof oder nach einem feinen Essen mit Freunden. Es gibt immer einen Grund...

Rufen Sie

**AAR TAXI RÖSLI**  
033 654 33 22  
Spiez

**Auch für Ihre Chinareise eine gute Adresse.**

Erleben Sie China einmal anders. Erfahren Sie mit uns die Herzlichkeit der Chinesen und sehen Sie, wie das Leben in China wirklich ist.

Wir geben Ihnen gerne die nächsten Reisedaten bekannt.

**Organisation und Reiseleitung:**  
**Wenhao und Kurt Nyffeler-Wu**

Informationen unter:  
www.china-schweiz.ch  
nyffeler.wu@bluewin.ch, 033 847 00 91

中國游

## chronespeziell

Fr, 11.4.2008, ab 19 Uhr

### Raclette-Abend mit Musik

chroneraclette à discrétion mit dem Schwyzerörgeli Trio Tüechtiwil

CHF 26.– inkl. Musik

**Öffnungszeiten**  
Mittwoch bis Sonntag  
11–23 Uhr

**Reservierungen**  
Telefon 033 655 44 44  
kontakt@krone-spiez.ch

restaurant  krone

Kronenplatz · 3700 Spiez · www.krone-spiez.ch

## Gesundes und dauerhaftes Abnehmen! mit ParaMediForm



Es braucht nicht viel: Ihren Willen, unsere professionelle Betreuung und die persönliche Stoffwechsellypisierung von ParaMediForm!

- Einfache Zubereitung für die ganze Familie
- Genügend und vielseitiges Essen
- Ohne abwägen und Kalorienzählen
- Die Möglichkeit, auch auswärts zu essen

Rufen Sie uns an – ein erstes Gespräch ist kostenlos und unverbindlich!

 Von Ärzten empfohlen

**ParaMediForm**

Institut für Gesundheit und Wohlbefinden

ParaMediForm Sarah Kurz  
Krattigstrasse 31 3700 Spiez 033 654 64 65  
Dorfmatenstrasse 12 3800 Unterseen 033 654 64 65

**Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.**

KULTUR

krankenheim  spiez

# Gemälde-Ausstellung

Aquarelle von Franziska Zimmermann

19. April – 4. Juli 2008



**Öffnungszeiten**  
täglich von 8–17 Uhr

Eintritt frei

Krankenheim Spiez  
Asylstrasse 19, 3700 Spiez  
Telefon 033 655 40 40  
www.krankenheim-spiez.ch, www.krone-spiez.ch

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest fest im Griff. Telefon 033 655 40 40



Blicken Sie hinter die dicken Schlossmauern und entdecken Sie Geschichte und Geschichten der früheren Schlossbewohner!

## Öffentliche Führungen 2008

**Mittwoch 30. April, 16 bis 17 Uhr**  
**Die Schlosskirche, eine der tausendjährigen Kirchen um den Thunersee**  
 mit Hanspeter Grossniklaus



## Das Schloss und seine Bewohner

**Mittwoch, 14. Mai, 16 bis 17 Uhr**  
 mit Heinz Oesch

**Donnerstag, 12. Juni, 16 bis 17 Uhr**  
 mit Isabelle Reich

**Mittwoch, 16. Juli, 17 bis 18 Uhr**  
 mit Marianne Schlapbach

**Donnerstag, 14. August, 17 bis 18 Uhr**  
 mit Heinz von Allmen

**Samstag, 4. Oktober, 16 bis 17 Uhr**  
 mit Alfred Stettler



## Frauen im Schloss

**Mittwoch, 17. September, 16 bis 17 Uhr**  
 mit Gerhard Schafroth

**Kosten:** Fr. 10.00 (inkl. Eintritt, Führung und einem Glas Schlosswein)

# Brocante im Schlosshof

**am 31. August 2008**  
**von 10.00 bis 16.30 Uhr**



Sie sind am Aufräumen, im Estrich, im Keller, in Ihrer Wohnung, bei Verwandten und Bekannten? Dann bewahren Sie bitte für unsere geplante Brocante all jene Gegenstände auf, die Sie selbst gerne dort finden würden.

**Als offizielle Sammeltage sind die folgenden Daten festgelegt:**

- **Samstag, 16. August**
  - **Samstag, 23. August**
  - **Montag bis Donnerstag, 25. bis 28. August**
- jeweils in Spiez. Über die Sammelzeiten und den Sammelort informieren wir zu einem späteren Zeitpunkt.

Sollten Sie bereits vorher geeignete Gegenstände deponieren wollen, wenden Sie sich bitte an M. und R. Maurer (Tel. 033/654 59 76; E-Mail: r.maurer@spiez.ch).

Der Erlös kommt vollumfänglich dem Schloss Spiez zugute. Wir danken Ihnen bereits heute für Ihre tatkräftige Unterstützung.



Verein der Freunde  
 des Goldenen Hofes  
 Schlossstrasse 16, 3700 Spiez  
 freunde@schloss-spiez.ch  
 www.schloss-spiez.ch

**Antike Uhren**  
 Reparaturwerkstatt  
 Arthur Mabach

Wir empfehlen uns für die Restaurierung Ihrer neu erworbenen Pendeluhr.

# FROM KINGSTON TOWN TO LOUENESEE

Es mega rockalypsoulblueswingigs Konzärt

*Männerchor Spiez*



Leitung Peter Stoll  
Fritz Walther, Sax, Piano  
Chris Moser, Gitarre  
Elsbeth Moser, Bass  
Peter Studer, Percussion  
Norbert Sennhauser, Schlagzeug

Lötschbergsaal Spiez: Freitag, 11. April 2008, 20.00 Uhr  
Sonntag, 13. April 2008, 11.00 Uhr

Vorverkauf ab 25. März 2008:  
Schuhhaus Briggen, Seestrasse 3, 3700 Spiez, Telefon 033 654 14 72  
Eintritt Fr. 25.- / 20.- (AHV, Schüler und Studenten)  
Abendkasse: 30 Min. vor Konzertbeginn

MUSIK



## Die Schlosskonzerte Spiez 2008 hängen die Liebe an die grosse Glocke.

**Warum?** Weil sich eh alles um die Liebe dreht. Weil alle sich zeitweise danach sehnen, zeitweise daran leiden, sie phasenweise vermissen oder meiden, ihr manchmal vertrauen oder sie verwünschen, sie zwischendurch zu verstehen meinen, um gleich wieder von ihr überrascht oder übertölpelt zu werden.

**Der musikalische Liebesmai in Spiez** ist für alle gedacht, also für die Romantischen ebenso wie für die Ernüchterten, für Sinnliche gleich wie für Spröde, unterschiedslos für Jungverliebte und Altgeriffte.



### Gruppenbild mit Herrn

V.l.n.r.: Susanne Zangger, Christoph Gächter, Gerry Freiburghaus, Marianne Vogel Kopp, Marlise Seewer, Gret Beusch

Das aktuelle Team der Schlosskonzerte Spiez vermag nicht die ewige Liebe einzuläuten, aber doch seinen «liebvollen Konzertzyklus». Für wen? Für Sie!



## Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger  
Industriestrasse  
Postfach 484 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27  
Fax 033 654 61 58  
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

Rasenpflege



Rufen Sie mich an!  
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Lötschberg-Metzg

\*\*\*

FRITZ STUCKI

FLEISCH, WURST UND PARTYSERVICE  
3700 Spiez Telefon 033 654 77 70

Frühlingsaktivitäten aus der Lötschberg-Metzg:

- Bärlauch-Spezialitäten aus dem Fachgeschäft
- Geflügelspiessli & Gourmetspiessli gem.
- Kalbfleisch-Festival jetzt mit Sonderangebot
- Gourmetpfanne mit Morchel- & Safransauce
- Pouletbrüstli mit Pflaumen garniert im Teig

**- Fischangebot jede Woche Donnerstag und Freitag frisch... Angeln Sie sich Ihren Frischfisch in unserem Fachgeschäft am Lötschbergplatz!**

Mit bester Empfehlung, Ihr Metzgermeister  
Fam. F. Stucki & Mitarbeiter

«Es gäbig's Dorf»  
«E läbigi Metzg»  
Jetzt geisch zum Fritz  
i d' Lötschberg-Metzg



Garage **Schneiter AG**

Ihre offizielle Vertretung  
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 55 55  
[www.schneiterag.ch](http://www.schneiterag.ch)

MUSIK



# Schlosskonzerte Spiez April/Mai 2008

**Sonntag, 18.5.2008, 17 Uhr**

**FrauenLiebe**

Daniela Eaton-Freiburghaus, Sopran  
Peter Baur, Klavier

**Freitag, 23.5.2008, 20 Uhr**

**Wollust und Wohlklang**

Christian Hostettler, Laute  
Franziskus Abgottspon, Sprecher

**Samstag, 31.5.2008, 20 Uhr**

**Liebesfreud und Liebesleid**

Ilios-Streichquartett

**Vorverkauf:**

ZIMMERMANN AG Spiez

Telefon 033 654 84 00

[www.schlosskonzerte-spiez.ch](http://www.schlosskonzerte-spiez.ch)

**Mittwoch, 30.4.2008, 19 Uhr**

**AlltagsLiebe**

Remo Schnyder, Saxophon  
Dominik Dolega, Schlagzeug  
Urs Mühlethaler, Sprecher

**Mittwoch, 7.5.2008, 16 Uhr**

**Kinderkonzert: Das schönste Lied**

Denise Fischer, Flöten  
Rafael Rütli, Klavier  
Res Liebi, Erzähler und Mime

**Freitag, 9.5.2008, 20 Uhr**

**Eine Affäre** (Frédéric Chopin und George Sand)

Stefano Rover und Keiko Nakayama, Piano  
Susanne Reuter, Sprecherin

**Donnerstag, 15.5.2008, 20 Uhr**

**GeschwisterLiebe**

Daria Zappa, Violine  
Mattia Zappa, Violoncello

**Freitag, 16.5.2008, 20 Uhr**

**JazzSoirée**

Echoes of Swing aus München

## Informationsabend

Donnerstag, 24. April 2008, 19.30 Uhr

### 9. und 10. Schuljahr

- Obligatorische Schulzeit optimal nutzen
- Berufswahl und Berufswahlvorbereitung mit individueller Fächerwahl
- Mittelschulvorbereitung

### Handel und Hotelhandel

- 1-jährige Ausbildung mit Bürofachdiplom VSH
- 2-jährige Ausbildung Hotelsekretärin
- 3-jährige KV-Lehre mit eidg. Fähigkeitszeugnis

### berufsbegleitend

- Bürofachdiplom und Handelsdiplom VSH
- med. Sachbearbeiterin, Arztsekretärin
- kaufm. Führungslehrgang für Gesundheits- und Medizinalberufe
- Computerkurse ECDL



Schlösslistrasse 7  
3700 Spiez  
Telefon 033 655 50 30

[www.noss-spiez.ch](http://www.noss-spiez.ch)



**Haarentfernung sanft und dauerhaft**  
Für sie und ihn, jetzt auch als Geschenkgutschein.

- Verwirklichen Sie Ihren Traum von glatter, samtiger Haut ohne lästige Haare.
- Freuen Sie sich auf ein besseres Körpergefühl mit VANITY-interlaken, Ihrem Partner für seriöse, erfolgreiche und dauerhafte Haarentfernung.
- Preisbeispiele pro Behandlung: Bikini ab CHF 130.-, Achseln CHF 100.-, Männerbrust CHF 180.-.
- Gerne beantworten wir Ihre Fragen und erstellen kostenlos Ihre individuelle Offerte. Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an 079 281 42 41.
- Von VANITY-interlaken für Sie: **Gutschein Fr. 30.-** einlösbar bei Ihrer Erstbehandlung!



VANITY interlaken · Nicole Wegmüller · Kanalpromenade 1 · 3800 Interlaken · 079 281 42 41 · www.vanity-interlaken.ch



**marty AG Spiez**

Maler- und Gipsergeschäft

*Kreativ am Bau seit 1892*

Thunstrasse 40  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 21  
info@martyagspiez.ch



www.reweza.ch

**REWEZA** Küchenbau  
Innenausbau  
Renovationen  
**KÜCHEN AG**

Ausstellung/Büro  
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24  
Fax 033 654 94 24

Schreinerei  
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

**werner**



Schmiede, Schlosserei  
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57  
werner.furer@hispeed.ch

VERSCHIEDENES



Stiftung Artilleriewerk Faulensee

# Öffnungszeiten 2008



Zusätzliche Öffnungszeiten  
während der Sommermonate  
Juli und August

- Mittwoch, 09. Juli
- Mittwoch, 23. Juli
- Mittwoch, 06. August
- Mittwoch, 20. August

Beginn jeweils um 17.00 Uhr  
Bitte um pünktliches Erscheinen!

Jeden ersten Samstagnachmittag im Monat  
von April bis Oktober  
ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

- 05. April
- 03. Mai
- 07. Juni
- 05. Juli
- 02. August
- 06. September
- 04. Oktober



Für Gruppenführungen und Reservationen ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten ist Frau Schaller Tel. 033 654 93 40 oder 078 749 48 29 zuständig.

Stiftung Artilleriewerk Faulensee  
Kirschgartenstrasse, 3705 Faulensee  
Telefon 033 654 25 07  
E-Mail artfort@bluewin.ch



# Panorama

Restaurant\_Hausprodukte\_Panoteca



## Der Lenz ist da!

Ab Mittwoch, 23. April bis  
Sonntag, 25. Mai 2008  
servieren wir Ihnen die ers-  
ten Frühlingsboten...

Geniessen Sie jeweils ab  
18.30h unser  
4-Gang Spargelmenu.

\_ 3703 Aeschirried ob Spiez\_033 654 29 73

[www.restaurantpanorama.ch](http://www.restaurantpanorama.ch)

Montag & Dienstag Ruhetag

## Fantasy-Nails

### HAARSCHNITT SPIEZ



Conny Arnold, **Fantasy-Nails**  
Tel. 079 755 66 36

Coiffeur Koller,  
**Haarschnitt Spiez**  
Seestrasse 13, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 26 37

# Ihre Servicestelle

- ☑ Elektroinstallationen
- ☑ Telefon-Telematik Installationen
- ☑ Ascom Ascotel-Spezialist
- ☑ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ☑ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ☑ Elektroheizungs-Spezialist
- ☑ Elektro-Boiler-Revisionen
- ☑ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ☑ Geschirrspüler
- ☑ Waschmaschine + Tumbler
- ☑ Kühl- u. Gefriergeräte



## H.U. ZURBRÜGG

Elektronunternehmung  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33

3702 HONDRICH

## Radio BeO

[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

### BeO-Sommeraktion

7. Juli – 10. August 2008

### Jetzt buchen lohnt sich!



Auskunft unter:  
**033 888 88 10**

### 88.8 MHz

[www.RadioBeO.ch](http://www.RadioBeO.ch) / [www.BeO.FM](http://www.BeO.FM)

MUSIK



JODLERKLUB SPIEZ

# Frühlingskonzert

Samstag, 26. April 2008, 20.00 Uhr  
im Gemeindezentrum Lötschberg Spiez



Mitwirkende  
Jodlerklub Blüemlisalp, Scharnachtal  
Leitung Ueli Isler  
Jodel-Duett Susanne Amacher,  
Renate Burkhalter, Begleitung Thomas Bachofner  
Trio Waldrand Thun, Leitung Fritz Obrecht  
Jodlerklub Spiez, Leitung Thomas Bachofner

Programmansage und Präsentation  
Hansruedi Baumgartner

Nach dem Unterhaltungsprogramm Tanz  
mit dem Trio Waldrand

Eintritt Fr. 12.–

Platzreservierungen  
Telefon 033 654 37 23, 19.00–20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks



# TRACHSEL

Getränke

Frutigland - Spiez

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

**Prompter Hauslieferdienst  
für Büros, Kantinen  
und Haushalte!**



**Auto- und  
Bootssattlerei  
Sonnenstoren**

Gygerweg 16  
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60  
Telefax 033 654 50 68  
Natel 079 656 50 60  
Internet www.liebi.ch  
E-Mail info@liebi.ch



**Nussbaum** Gartenbau

**Gartenumänderungen  
Unterhalt - Beratung**

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
Schlüsselmatteweg 15



PopNet AG

- Computer-Shop
- ADSL / SDSL
- IT-Support vor Ort
- Kaufberatung
- Webdesign
- Webhosting / Server-Housing
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Hauptsitz Spiez  
Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00

Filiale Thun  
Mittlere Strasse 3, 3600 Thun  
Tel. 033 222 66 88

www.popnet.ch  
info@popnet.ch

Ihr Partner im Berner Oberland

# Heizöl aeberhard

## Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH  
3664 Burgistein BE  
Telefon 033 654 16 16



natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

# bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez  
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

## Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten  
Bedachungen  
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 76 47  
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis  
www.spenglerei-schuhmacher.ch

## Schwenter Ring-Garage AG



- Reparaturen aller Marken
- Fahrzeug-Elektrik-Elektronik
- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Abschleppdienst
- Klimaservice + Reparatur

3646 Einigen  
Tel. 033 654 10 08  
Fax 033 654 11 08  
www.auto-einigen.ch

KIRCHE



# Die Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez lädt Sie ein zum Mosaik-Gottesdienst

Freitag, 25. April 2008, 19.00 Uhr, Matthäuskirche (EMK) Spiez



Aus vielen kleinen Teilchen entsteht der Mosaik-Gottesdienst, der jungen und alten, kleinen und grossen Menschen Raum bieten möchte, sich auf kreative Art mit dem christlichen Glauben auseinanderzusetzen. Die Musik ist ein wesentlicher Bestandteil des Gottesdienstes. Zudem können Theater, Bildbetrachtungen, Rollenspiele Inhalte sein. Im Vordergrund dieses KAS-Projektes steht immer das gemeinsame Gottesdienst feiern. Im Anschluss daran wird das gemütliche Beisammensein gepflegt.

Die weiteren Daten der Mosaik-Gottesdienste 2008 jeweils Freitag vom 27. Juni, 29. August, 28. November

**Mitglieder:**  
Reformierte Kirchgemeinde  
Evangelisches Gemeinschaftswerk  
Katholische Kirchgemeinde  
Evangelisch-methodistische Kirche

Weitere Anlässe der KAS im April:

- Donnerstag, 10. April, 17.30 Uhr: Abschlussfeier der Kinderwoche im Ref. Kirchengemeindehaus

Auf Ihren Besuch freut sich



# Anneler

## Ofenbau + Plattenbeläge

eidg. dipl. seit 1959

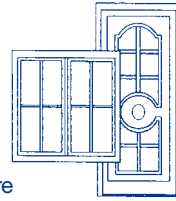
Kachelöfen, Cheminée, Kamine,  
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen  
Kochherde, Cheminée- und Speck-  
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

# zbinden ag

## bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord  
3752 Wimmis  
033 657 20 20 Telefon  
033 657 20 22 Fax  
info@zbinden-ag.ch  
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore  
*Ausstellung und grosses Occasionslager*

## allround-mode

### Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16  
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Mo	geschlossen	Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr	9.00 – 11.00	Sport- und Freizeit-
	14.00 – 18.00	bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Sa	9.00 – 14.00	Abendkleider
		Schuhe + Taschen

**SPIEZIELL** Annahme Di + Do

## Frühjahrspflege für Ihren Garten!

### Rasensanierung

- Verticutieren
- Aerifizieren
- Düngung
- Hirse präventiv bekämpfen



### Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen  
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22  
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch  
www.ziegler-gartengestaltung.ch

KIRCHE



# Ehe-Kurs

Wie führen wir eine glückliche und gesunde Ehe, die ein Leben lang hält?

### Was ist der Ehe-Kurs?

Im Ehe-Kurs wird verheirateten Paaren in einer sehr praktischen Art Hilfestellung angeboten, um ein Leben lang eine starke und glückliche Ehe führen zu können.

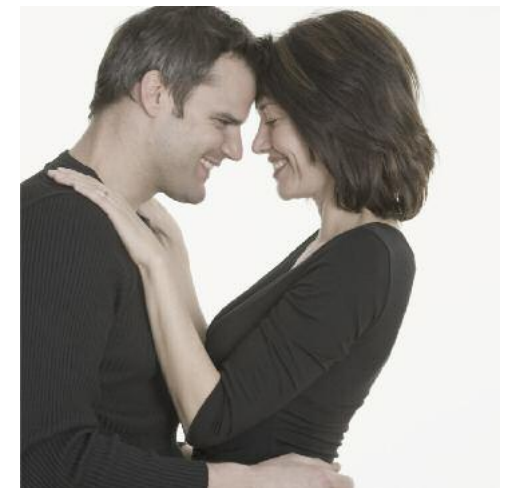
### An sieben Abenden werden Themen des alltäglichen Lebens beleuchtet:

- tragfähige Fundamente bauen
- die Kunst zu kommunizieren
- Konflikte gemeinsam bewältigen
- mit Eltern/Schwiegereltern klarkommen
- die Kraft der Vergebung erfahren
- die Sprache der Liebe neu kennen lernen
- ein erfülltes Liebesleben haben

Die Privatsphäre eines jeden Ehepaares wird respektiert. Es gibt keine Gruppendiskussion und niemand wird aufgefordert, mit Dritten über Persönliches zu sprechen.

### Was beinhaltet der Ehe-Kurs?

Jede Kurseinheit beginnt mit einem romantischen Essen. Nach einem Vortrag über das Thema des Abends gibt es die Möglichkeit, sich als Ehepaar darüber zu unterhalten. Es herrscht eine gemütliche Atmosphäre, in der jedermann und -frau herzlich willkommen ist.



Der Ehe-Kurs ist auf christlichen Prinzipien aufgebaut. Jedes Ehepaar, egal ob mit christlichen Hintergrund oder nicht, wird davon profitieren.

### Kursdaten:

8.5. – 19.6. jeweils Donnerstag, 19.00 – 21.45 Uhr

### Kosten:

Fr. 295.– pro Ehepaar  
(inkl. Essen und Kursunterlagen)

### Veranstalter:

CLZ Spiez, Faulenbachweg 92, Spiez

### Anmeldung bis 4. Mai 08

Tel. 033 650 16 16 / www.clzspiez.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
Access Datenbankentwicklung  
Beratung und Installationen  
Internetlösungen



### Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch



Heizöl, Dieselöl, Benzin,  
Kohlen, Briketts,  
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,  
Bier, Weine,  
Frucht- und Obstsäfte,  
Spirituosen  
Getränkemarkt

**RUBIN  
SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60  
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747



## Mountainbike Kurse

### Mountainbike Fahrtechnik-Grundkurs

In diesem Kurs lernst du die nötigen Basics rund ums Biken im Gelände kennen.

Daten **23.4. / 30.4. / 7.5. / 14.5.2008**

Zeit 18.30 bis 20.00 Uhr

Treffpunkt Dürrenbühlturnhalle Spiez

Kosten Fr. 80.-

**Anmeldung** [www.bikeclubspiez.ch](http://www.bikeclubspiez.ch)  
oder 079 205 10 00

**Wichtig** Biker tragen immer Helm und Handschuhe. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.



### J+S Mountainbike-Kurs

Bist du zwischen 10 und 16 Jahre alt und möchtest eine coole Sportart kennenlernen? Dann schnapp dir Bike und Helm und schau bei uns rein!

Start **23. April 2008**  
Zeit jeden Mittwochabend  
von 18.30 bis 20.00 Uhr (ausser Schulferien)

Treff Dürrenbühlturnhalle Spiez  
Kosten Fr. 20.- pro Saison

**Neu** **Gratis Schnuppertage**  
**23. und 30. April 2008**

**Wichtig** Richtige Biker tragen immer Helm und Handschuhe (obligatorisch im BCS).  
Versicherung ist Sache der Teilnehmer.



## Velobörse Spiez

**Ort:** BKW FMB Energie AG, Spiez  
Thunstrasse 34

Durchführung: [bikelubspiez.ch](http://bikelubspiez.ch)

**Freitag, 25. April 2008**

Annahme 16.00 – 19.00 Uhr

**Samstag, 26. April 2008**

Annahme und Verkauf 10.00 – 14.00 Uhr

**NEU**

Samstag ab 13.00 Uhr: Liquidation 50%  
auf allen Velos



### Börse

Velos und Velozubehör können Sie zum Verkauf anbieten. Schrottreife Velos werden kostenlos entgegengenommen und gehen an Hilfswerke zur Weiterverwendung.

### Börse-Beizli

### Service

Am Reparaturplatz können Sie das gekaufte Velo einstellen lassen. Sitzhöhe, Gangschaltung, Bremsen, Pumpen etc.  
Gerne beraten und betreuen Sie Mitglieder des Bike Club Spiez.

### Neu

Bike-Parcours mit den Junioren des Bike Club Spiez  
TrickTrack Übungsparcours für Jung und Alt





TRÄGERVEREIN FILM- UND VIDEOFESTIVAL SPIEZ &amp; THUN

## Spiez und Thun im Zeichen des Films

Vom Klimawandel über Gruseliges bis zum Frieden

Zum 19. Mal im Zeichen des Films: Vom 30. April bis 3. Mai zeigt das Schweizerische Film- & Videofestival Spiez & Thun weit über 100 Filme in zwei Wettbewerben und sechs Spezialprogrammen. Speziell sind Filme zum Klimawandel und Kurzfilme auf der Wasserwand im Aarebecken in Thun. Mit «Salam! Shalom!» setzt das Spezialprogramm «MenschenLebenGrenzen» ein Zeichen des Friedens: Mit Filmen über das Leben zwischen zwei Religionen.

Das 19. Schweizerische Film- & Videofestival Spiez & Thun vom 30. April bis 3. Mai bietet nebst weit über 100 Filmen in unterschiedlichen Längen

und Genres auch einiges zum Entdecken. In der neuen Reihe «NE\_extra» wird eine lebendige Schweiz die Hauptrolle spielen. Brisanz hat das Spezialprogramm «Umwelt\_CH», welches sich dem Klimawandel und Umweltthemen widmet: Der Mensch im Spannungsfeld Natur-Gesellschaft-Umwelt! Zusammen mit der Kneippiade08 lädt das Festival zu einer weiteren Attraktion: Jeden Abend werden um zirka 22 Uhr vor dem Thunerhof auf der Aare Kurzfilme auf eine Wasserwand projiziert. Im traditionellen Swiss.Movie-Wettbewerb in Spiez für ambitionierte Amateurfilmer entscheidet eine Jury über die Verleihung der «Goldenen Drachen». In Thun wartet die erfolgreiche Autoren-Werkschau

Ich ärgere mich grün und blau...



... wenn Sie nicht kommen!

Auch wenn Sie vom 30. April bis am 4. Mai 2008 keine Zeit für mich haben, mit NE\_extra wird eine lebendige Schweiz die Hauptrolle spielen. 19. Schweizerisches Film- & Videofestival Spiez & Thun.



TRÄGERVEREIN FILM- UND VIDEOFESTIVAL SPIEZ &amp; THUN

## Spiez und Thun im Zeichen des Films

Vom Klimawandel über Gruseliges bis zum Frieden

mit professionellem Filmschaffen aus der Schweiz und Europa auf, die am Freitagabend mit der Auszeichnung der Gewinner in der Alten Oele ein besonderes Highlight anbietet. Ebenfalls am Freitagabend ist in Thun im «Mokka» eine spannende Selection mit Filmen aus der Autoren-Werkschau zu sehen.

Unter dem Motto «Salam! Shalom!» setzt MenschenLebenGrenzen (MLG) in Thun dieses Jahr ein Zeichen für den Frieden: mit sechs Filmen und vier Diskussionen über das Leben zwischen zwei Religionen und Kulturen im nahen und mittleren Osten. Zu den Diskussionsgästen gehören der Dokumentarfilmer Paul Riniker aus Zürich und die ehemalige Menschenrechtsbeobachterin Manuela Weber aus Bern. Im Movieworld in Spiez erwartet die «Ore d'Orrore» alle, die es gerne unheimlich und gruselig mögen. Für Seniorinnen und Senioren bietet «Film 66|99» kurze, unterhaltende Werke von Seniorinnen und Seniorinnen.

Spiez und Thun verfügen über eine attraktive Infrastruktur und bieten eine Vielzahl touristischer Ausflugsmöglichkeiten. Bereits das Pendeln zwischen den beiden Festivalorten (bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln möglich) ist mit dem Blick auf die imposante Alpenkulisse des Berner Oberlandes ein kurzes Erlebnis. Nach stetem Anstieg des Publikumsinteresses in den vergangenen Jahren, wird aufgrund des vielfältigen Programmangebotes wiederum eine Zunahme der Zuschauerzahlen erwartet.

Wir freuen uns auf Sie!

Schweiz. Film- & Videofestival Spiez & Thun  
30. April bis 3. Mai 2008

### Spielstellen in Spiez:

Kino Movieworld (Swiss.Movie-Wettbewerb, NE\_extra, Umwelt\_CH, Unica, Film 66/99, Ore d'Orrore)

### Spielstellen in Thun:

Kleintheater Alte Oele (Autoren-Werkschau)  
Kino City (MenschenLebenGrenzen MLG)  
Café Bar Mokka (Selection Autoren-Werkschau)  
Wasserwand im Aarebecken (vor Thunerhof)

Filmzentrum Spiez: Kino Movieworld

Filmzentrum Thun: Alte Oele

**Festivalleröffnung:** 30. April, Kino Rex in Thun (am Abend), mit dem Film «Halbzeit» von Christina Zurbrugg und Michael Hudecek, Wien

**Preise:** Festivalpass CHF 50.-, Tagespass CHF 20.-, Einzeleintritte Spezialprogramme CHF 12.- (Café Bar Mokka CHF 15.-), Blockkarte CHF 5.-

### Vorverkauf (Festival- und Tagespässe)

Kino Movieworld Spiez, Kino City Thun

Mehr Infos: [www.filmfestival-spiez-thun.ch](http://www.filmfestival-spiez-thun.ch)

# Kammermusik-Konzerte Hondrich

Sonntag, 20. April 2008, 17.00 Uhr  
Inforama Berner Oberland

## GALATEA QUARTETT

Yuka Tsuboi Violine  
Sarah Kilchenmann Violine  
David Schneebeili Viola  
Julien Kilchenmann Violoncello

Jean-Luc Darbellay (1946) «Ecumes» (1996)  
für Streichquartett  
Alban Berg (1885–1935) Lyrische Suite (1925/26)

### Reservation

K. Wäfler, 033 654 78 18, 079 418 48 06  
katharina.waefler@bluewin.ch

ZITHEREGRUPPE SOLDANELLA

# Zitheregruppe Soldanella

spielt für euch einen bunten Melodienstrauss

am 20. April, um 17.00 Uhr  
in der Kath. Kirche Spiez  
Belvédèrestrasse 6

Eintritt frei  
Kollekte zur Unkostendeckung



# SPIEZAKTIV

## Aktion: «Es het so langs het»

Kaufen Sie jetzt folgende Artikel mit einem Spezialrabatt von **25%**

### T-Shirts:

«Spiezbueb» rot, weiss, schwarz

«Spiezer» rot

«Spiezerin» rot, weiss, schwarz

Grössen: S, M, L, XL und XXL

Aktion nur gültig auf diesen  
Artikeln und bis Ende Mai 2008

Einzelstücke Kindershirts und Polo-  
Shirts sowie T-Shirts in anderen  
Farben auf Anfrage.

Weitere Produkte in vielen Farben können  
selbstverständlich nach wie vor bei uns bestellt  
werden (T-Shirt 29.- / Polo-Shirt 39.-).



### Bestellung:

**Senden an:** SPIEZaktiv Ortsmarketing, Martin Aue, Postfach 34, 3705 Faulensee

**Ich bestelle folgende(s) Shirt(s) gegen Rechnung, zahlbar innert 30 Tagen:**

Anzahl	Artikel, Sujet	Grösse	Farbe	Preis	Total
	T-Shirt «SPIEZBUEB»				
	T-Shirt «SPIEZER»				
	T-Shirt «SPIEZERIN»				
	Polo-Shirt «SPIEZ»				
	T-Shirt «SPIEZMODI»				

Meine Adresse:

---



---

Telefon:

E-Mail (falls vorhanden):

Datum:

Unterschrift:

Bestellung auch  
per Internet:  
[www.spiezaktiv.ch](http://www.spiezaktiv.ch) > Shop



## Frühlings-Konzert

Unter dem Motto «Lass Dich überraschen»  
Samstag, 26. April 2008, 20.00 Uhr, im Hirschensaal, Einigen



Anschliessend Tanz und Unterhaltung  
mit den bekannten «Bächlegruess»

Eintritt frei! Kollekte

**Musikgesellschaft Einigen**  
Leitung: Erhard Fricker

## SGQT

**Schweizerische Gesellschaft für Qigong und Taijiquan**

## Rücken & Entspannungs- Qigong in Spiez

Diese Spezialübungen des Qigong (stehend und liegend) wirken entspannend und stärkend für den Rücken, sie steigern die Beweglichkeit der Wirbelsäule und lindern Schmerzen im Rücken-, Schulter- und Nackenbereich. Dies bewirkt eine Vitalisation des ganzen Körpers und Sie fühlen sich gesund und wohl.

Alle Kurse ab 21./23. April 2008

<b>Montag-Abend</b>	<b>18.30–19.30 Uhr</b>
<b>Montag-Abend</b>	<b>20.00–21.00 Uhr</b>
<b>Mittwoch-Abend</b>	<b>17.45–18.45 Uhr</b>

Jürg Champoud, Tel. 033 654 88 89  
[www.yimotion.ch](http://www.yimotion.ch)



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



**WANN?** Jeweils Donnerstag, 14.30 Uhr

**WO?** Im Kirchgemeindehaus Spiez

**WAS?** Vortrag, Theater, Musikbeiträge...  
Anschliessend Zvieri

**03. April 2008**

**«E gnussvolle Aabe»**

Theatergruppe Oberland, Regie: Simon Urfer, Spiez

Autor: Hans Wälti, Breuninger Verlag, Aarau

## CHRIST EMBASSY



## Heilungs-Gottesdienst

Freitag, 25. April 2008, 20.00 Uhr, Gwattzentrum / Rebsaal, 3645 Gwatt

**Johannes, 1. Kapitel, Vers 9:**

«Das wahre Licht, welches jeden Menschen erleuchtet, sollte in die Welt kommen.»

**JESUS CHRISTUS IST DERSELBE  
GESTERN, HEUTE UND IN ALLE EWIGKEIT**

Heilungen geschehen heute, wie in Bibeltagen.  
Durch das Wort Gottes wird die Atmosphäre für  
ZEICHEN UND WUNDER geöffnet.

**JEDEN SONNTAG:**

**Gottesdienst 10 und 18 Uhr**  
**Training in Wort Gottes**  
ab 3. Februar 2008  
jeweils 13.30 bis 15.30 Uhr

Christ Embassy, Switzerland  
Pastorin Erika von Känel und Team  
[www.christembassy.org](http://www.christembassy.org)  
[erika\\_vonkaenel@hotmail.com](mailto:erika_vonkaenel@hotmail.com)



## 6. Jungfrau Music Festival

Einmalige Konzerterlebnisse

**Freitag, 4. Juli 2008, 20.00 Uhr**  
Schadausaal Thun  
**Big Band des Hessischen Rundfunks**  
Leitung: Jörg Achim Keller

**Mittwoch, 9. Juli 2008, 20.00 Uhr**  
Casino-Kursaal Interlaken  
**Texas Wind Ensemble (USA)**  
Leitung: Jerry Junkin  
Gastdirigent: Douglas Bostock

**Donnerstag, 10. Juli 2008, 20.00 Uhr**  
Casino-Kursaal Interlaken  
**Percussion Live**  
mit 2 Formationen: QuaDrums (Schweiz) und  
Crescendo Percussion Ensemble (Niederlande)

**Freitag, 11. Juli 2008**  
Casino-Kursaal Interlaken  
**Internationaler Wettbewerb**

**Samstag, 12. Juli 2008, 20.00 Uhr**  
Casino-Kursaal Interlaken  
**Swiss Army Concert Band**  
Leitung: Major Christoph Walter



**Eintrittspreise für alle Konzerte:**  
Fr. 30.- / 40.- / 50.-

**Vorverkauf ab 31. Januar 2008 über**  
**www.beo-tickets.ch oder Tel. 0848 38 38 00.**

Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung:  
Tel. 033 821 21 15 oder  
[www.jungfrau-music-festival.ch](http://www.jungfrau-music-festival.ch)



[WWW.TURNENSPIEZ.CH](http://WWW.TURNENSPIEZ.CH)

## Kreuz und Quer – Crosslaufen ist schön ... anstrengend

Für Fritz Schmocker, Lauf-Nationaltrainer, ist Crosslauf der beste physische und mentale Härtestest in der Saisonvorbereitung. Stimmt diese Aussage, dürfen sich viele Läufer/innen der Laufgruppe JUTU Spiez auf eine erfolgreiche Strassen- und Bahnlaufsaason freuen.

«Wär louft so schnäll dur Pflotsch u Wind? Äs ischt dr Mauro mit syne Chind.» Diese waren in der jungen Saison zwar selten mit Goethe, aber manchmal mit triefenden Nasen, klammen Fingern und recht viel Erfolg im Gelände unterwegs. Schon beim ersten Anlass, dem Bärner-Cross, liefen Rahel Turtschi und Jumu Uthman bei trockenen, schnellen Verhältnissen aufs Podest, während von den weiteren sechs JUTU-Läufer/innen sich nicht weniger als drei im vierten Rang klassierten. Am Oberl. Crosslauf Reichenbach starteten neun Kinder im JUTU-Blau und es gab den ersten Kategoriensieg zu feiern: Auf einer holperigen, gefrorenen Piste gewann Rahel; Jumu wurde Zweiter und Rafael Zimmermann Dritter. Vierte Plätze gab es zwei, einen davon für Priska Bieri an ihrem erst zweiten Crosslauf. An der CISM-Cross-WM in Thun nahmen in den offenen Kinderkategorien nur drei JUTUler teil – wie schon in Reichenbach und später in Gebenstorf, kam es leider krankheitsbedingt zu Abmeldungen. Wer starten konnte, lief bei frühlingshaften Bedingungen gut: Rafael gewann sein Feld couragiert von der Spitze aus und Mara König wurde Zweite.



Erfolgreiche LG JUTU Spiez an den Kant. Crossmeisterschaften in Gebenstorf. Oben v.l.n.r. Rafael Zimmermann, Rahel Turtschi, Mara König. Unten v.l.n.r. Reto Schaufelberger, Zora Oswald, Karin Rüegg

Zum Abschluss der Crosslauf-Saison fuhren sechs JUTU-Laufgruppenkinder mit zwei Leitern und erfreulich vielen Eltern nach Gebenstorf. Wie üblich gemeinsam mit dem Kanton Aargau fanden dort die Kantonalen Crossmeisterschaften statt. Die anspruchsvolle Strecke mit vielen Richtungswechseln und kurzen, ruppigen Steigungen, wurde auf wechselndem Untergrund ausgetragen – ein Crosslauf der guten alten Sorte also. Rahel holte sich ausgezeichnetes Kantons-Silber und Rafael Bronze. Mara, Reto Schaufelberger und Zora Oswald wurden mit zum Teil ärgerlich kleinen Rückständen gute Vierte. Der Saisonstart ist gelungen. Die Leiter/innen gratulieren zu den Erfolgen und freuen sich am Trainingsfleiss aller Kinder: Die nächsten Rennen kommen bestimmt!





# Neuerscheinung

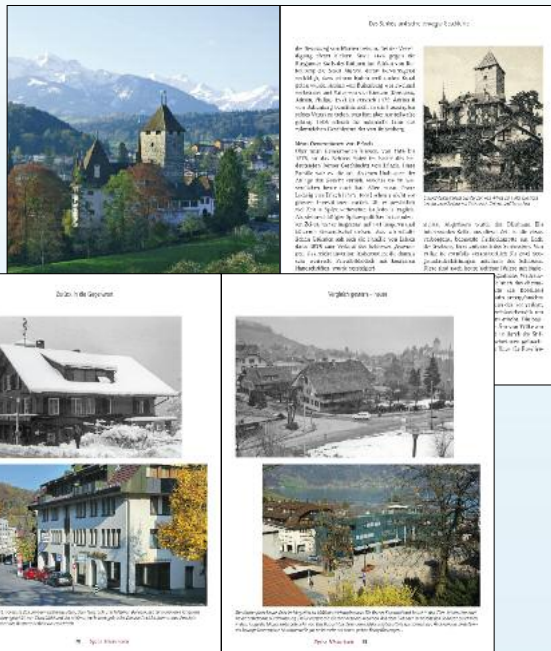


Soeben erschienen!  
Fr. 29.–

## Spiez Historisch

Autoren: Alfred Stettler, Christoph Stalder  
Über 100 farbige Abbildungen  
88 Seiten, gebunden,  
Format 16,5 x 23 cm  
Verlag: Weber AG Thun und Spiez.

ISBN 978-3-909532-27-8  
Fr. 29.– inkl. MWSt.



Zwölf Themenbeiträge Spiez Historisch haben die Verfasser in diesem neuen, reich bebilderten Buch für Sie zusammengestellt.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung mit untenstehendem Talon, per Telefon 033 336 55 55, über [www.weberag.ch/shop](http://www.weberag.ch/shop) oder [info@weberag.ch](mailto:info@weberag.ch).

Das Buch ist auch im SpiezInfo-Büro an der Bahnhofstrasse 21a (neben Postgebäude) in Spiez, bei Bücherperron Spiez und in den weiteren regionalen Buchhandlungen erhältlich.

## Bestelltalon

Bitte senden Sie mir:

Ex. «Spiez Historisch» zu Fr. 29.–

Preis inkl. MWSt., exkl. Versandkosten.

Name  Vorname

Adresse

PLZ/Ort

Datum  Unterschrift

Talon einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt.  
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, [www.weberag.ch/shop](http://www.weberag.ch/shop), [info@weberag.ch](mailto:info@weberag.ch)

SPORT



[WWW.TURNENSPIEZ.CH](http://WWW.TURNENSPIEZ.CH)

## Highlight 2008

### Turnvorstellung der Spiezer Turnvereine

Die Spiezer Turnvereine (DTV, TV, JUTU, MTV) haben beschlossen, wieder einmal etwas Gemeinsames auf die Beine zu stellen. Die Spiezer Bevölkerung darf sich in diesem Jahr auf eine weitere Turnvorstellung freuen.

Das Organisationsteam ist bestimmt und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, um erneut ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm zu bieten! Weitere Informationen zu diesem Jahreshighlight werden laufend veröffentlicht.

Die Daten stehen jedoch schon heute fest. Falls Sie sich also dieses Highlight nicht entgehen lassen möchten, dann merken Sie sich bereits folgende Vorstellungsdaten:

**Samstag, 15. November 2008,**  
Nachmittags- und Abendvorstellung

**Sonntag, 16. November 2008,**  
Nachmittagsvorstellung



## Orientierungslauf – eine Sportart auch für dich

### Frühlingsferien-Kurs für Schülerinnen und Schüler ab 10 Jahren

In den Wäldern der Region Spiez/Thun gemeinsam mit der OLG Thun  
**Mittwoch, 16. April bis Samstag, 19. April 2008**

### Auskunft und Anmeldung:

Evi Jüni, Speckhubel, 3631 Höfen  
Tel. 079 613 49 06, mail [evi.jueni@freesurf.ch](mailto:evi.jueni@freesurf.ch)  
Meldeschluss: 8. April 2008

### Abendläufe für Gross und Klein, vom Anfänger bis zur Könnerin

In den Wäldern der Region Spiez/Interlaken finden in dieser Saison sechs öffentliche Abendläufe statt:  
**25. April, 15. Mai, 6. Juni, 7. August, 22. August, 11. September**

### Details zu den Läufen unter:

[www.olg-hondrich.ch](http://www.olg-hondrich.ch)

Amtsbezirk (Name)	▼	geistig Gelerntes	▼	Vornehm	einheim. Waldtier	▼	Buch der Bibel	▼	zweiter Heuschnitt	▼	Männername	▼	Spiezer Promenade	Song von Polo Hofer		
▶		4			▼									▼		
▶	5						Donner-gott	▶						afrik. Kuh		
Zierstrauch		österr. Komponist	▶				kurzer Nachsatz	▶			Palmenart		▶	8		
▶	9			Spiezer Aussichts-punkt	Windrichtung					Frauenname	▶					
Pilzteil		auf diese Weise	▼	▼						hebr. Buchstabe	Stadt in Frankreich	▶				
Baustoff	▶													Gockel		
Pferdestärke Abs.	Wein aus d. Gegend	engl. es	▶											▼	3	
▶	▼	Vokal			Esel-laut					▶	6					
		▼			▼					wärmer Fallwind	luftförm. Stoff	▶				
▶							Flagge, Banner			Vokal	Grasart					
Getränk (Gemisch)		chem. Zeich. Barium	▶							▶	▼	▼				
▶					Lötschberg ...	▼	▼	Zusammen-schluss	Kunststoff, Abk.	▼	Vorvater	Volk in Thailand		und so weiter Abk.	20. Buchstabe	
franz: Säugling		ägypt. Gott		poet: Matte	▶				CH-Maler	▶	▼			▼	▼	
▶		▼													Mitlaut	
▶														7		
Alpen-gelände	10		alter Schla-ger	▶						dt. Kabarettistin	▶				▼	2

Knobeln Sie mit und gewinnen Sie einen Gutschein von Café Conditorei Binoth im Wert von Fr. 100.–.

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

So machen Sie mit: Talon einsenden an Weber AG, Kreuzwörterrätsel SpiezInfo, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt. Oder senden Sie eine SMS mit dem Kennwort **spiez**, dem Lösungswort und Ihrer Adresse an die Zielnummer 5555 (CHF 1.–/SMS). Teilnahmeschluss: Freitag, 11. April 2008

Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Gewinnerin der März-Ausgabe: **Monique Rihs aus Faulensee**

Das Lösungswort lautete: Strandweg

Das Lösungswort lautet:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



Volkshochschule Spiez - Niedersimmental

## Kurse im April

### Aus dem kürzlich erschienenen Sommerprogramm 2008 herausgegriffene Kurse im April

**Deutsch als Fremdsprache telc-Zertifikatskurs A1**  
Lehrmittel: Lagune 1 (Kurs- und Arbeitsbuch), wird durch Kursleitung besorgt.

Leitung Sandra Hählen, Lehrerin, Spiez  
Kurs 1 18x, ab Dienstag, 22.04.08, 18.15-19.45, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 144.–, Anmeldefrist: 12.04.08

### Hausputz – schnell und easy

Leitung Erika Locher, Gwatt  
Kurs 47 Dienstag, 29.04.08, 19.30-21.30, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 25.–

### Nordic Walking für Anfänger

Leitung Louise Bamert, Nordic Walking-Leiterin  
Allez-Hop, Spiez  
Kurs 101 4x, ab Dienstag, 22.04.08, 19.00-20.30, Treffpunkt Parkplatz Seematte  
Kursgeld Fr. 50.–

### Open-Source-Software

Leitung Matthias Stürmer, Doktorand und wissenschaftlicher Assistent ETH Zürich  
Kurs 19 Mittwoch, 23.04.08, 18.30-20.00, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 20.–

### English for Kids Anfänger (ab 2. Klasse)

Leitung Roman Stalder, Lehrer i.A., Thun  
Kurs 39 16x, ab 23.04.08, 17.35-18.35, Schulhaus Spiezmoos  
Kursgeld Fr. 207.–, Mitglieder Fr. 192.–

### Das Lächeln, das von Innen kommt ... Freude als Grundprinzip des Lebens.

Leitung Nelly Zobrist, Lebensberaterin, Spiez  
Kurs 42 Montag, 28.04.08, 20.00-21.45, Lötschbergzentrum Spiez, Bürgerstube  
Eintritt Fr. 15.– (Abendkasse)

### Wie aussergewöhnlich ist das aktuelle Klima

Leitung This Rutishauser, Klimatologe, Uni Bern  
Kurs 41 Dienstag, 29.04.08, 20.00-21.45, Schulzentrum Spiez NOSS  
Kursgeld Fr. 15.–

### Weitere Kurse in den nächsten Monaten

- Stressbewältigung im Alltag
- Steinbildhauen
- Abenteuer Küche
- Kochen für Einsteiger
- Prüfungsangst bewältigen
- Die Frauen um Adrian von Bubenberg
- Mineralsalze nach Dr. Schüssler
- Der Schiedsrichter – Seiltanz zwischen den Fronten
- Neubeginn in Amerika: Die Supermacht vor der Präsidentschaftswahl

### Schnupperlektionen

In den Sprach- und Bewegungskursen haben Sie die Möglichkeit, eine unverbindliche Schnupperlektion zu besuchen.

Das gesamte Kursangebot finden Sie unter [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

# Veranstaltungen im April

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

## AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

19.01.–22.04.	8:00–21:00	Bilderausstellung: Inspirationen aus Griechenland	Gwatt-Zentrum, Gwatt
05.04.	14:00–17:00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee,
10.04..	10:00	Vernissage zur Fotoausstellung Andreas Schild	DorfHus Spiez
19.04.–04.07.	8:00–17:00	Aquarellgemälde-Ausstellung von Franziska Zimmermann	Krankenheim, Spiez
25.04.–27.04.	9:00–18:00	Töpfer- und Keramikmarkt	Gwatt-Zentrum, Gwatt
26.04.	19:30	Arts und Kulturfenster 2008	Gwatt-Zentrum, Gwatt
26.04.–25.05.	8:00–22:00	Kunstaussstellung	Gwatt-Zentrum, Gwatt
30.04.	16:00	Öffentliche Führung	Schloss, Spiez

## BRAUCHTUM · MARKT

19.04.	12:30–16:00	Spielzeug-Flohmarkt für Kinder	Bucht Spiez (Badiareal)
23./24./25.04.		Frühlingskleiderbörse	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
25.04.	16:00–18:00	Velobörse Spiez	BKW FMB Energie AG, Spiez
26.04.	10:00–14:00	Velobörse Spiez	BKW FMB Energie AG, Spiez

## GÄSTEEXKURSION · KINDERPROGRAMM

19.04.	13:00–16:00	Spielzeugflohmarkt für Kinder	Bucht, Spiez
--------	-------------	-------------------------------	--------------

## GASTRONOMIE · KULINARIK

06.04.	10:00–12:00	Bärgsunnezmorge mit Ländlermusik	Hotel Restaurant Bärgsunne, Hondrich
--------	-------------	----------------------------------	--------------------------------------

## KONZERT · MUSICAL

09.04.	20:00	Konzert Mnozil Brass	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
10.04.	17:30	Abschlussfeier Kinderwoche	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
11.04.	20:00	Konzert Männerchor Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
13.04.	11:00	Konzert Männerchor Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
19.04.	20:00	Frühlingskonzert Musikverein Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.04.	17:00	Konzert Zitheregruppe Soldanella	Kath. Kirche, Spiez

20.04.	17:00	Kammermusik-Konzerte, Galatea Quartett	Grosser Saal Inforama, Hondrich
20.04.	17:00	Konzert BBO-Week	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
26.04.	20:00	Frühlingskonzert Jodlerklub Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
26.04.	20:00	Frühlingskonzert MG Einigen	Hirschensaal, Einigen
26.04.	18:30	Frühlingsball mit dem Duo Sound Set	Hotel Belvédère, Spiez
30.04.	19:00	Schlosskonzerte, Alltagsliebe	Schlosskirche, Spiez
30.04.	14:30	Senioren-Stubete, Trio Bob Kelly	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

## THEATER · KINO

03.04.	14:30	Träff 60plus, «E gnussvolle Aabe», Theatergruppe Oberland	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
30.04.–04.05.		19. Schweizerisches Film- und Videofestival	Spiez und Thun

## SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

01.04.		Wanderung vitaswiss: Basel Riehen – Tüllinger Höhe (Rundwanderung)	Treffpunkt 7.15 Uhr, Bahnhof Spiez (ID)
08.01.–09.12.	18:15–19:30	Judo-Anfängerkurs Jugend	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
19.04.–20.04.	14:00	Internationales Cat-Weekend Thunersee	Thunersee/Yacht-Club, Spiez
23., 30.04.	18:30–20:00	Mountainbike Fahrtechnik Grundkurs für Erwachsene	Dürrenbühlturnhalle, Spiez
23.04.–24.09.	18:30–20:00	J+S Mountainbike-Kurs	Dürrenbühlturnhalle. Spiez

## LESUNG

08.04.	20:00	«Tintensaufen» mit Pedro Lenz und Jürg Halter	DorfHus, Spiez
22.04.	20:15–21:45	Werkbesprechung Eveline Hasler	Bibliothek, Spiez

## VERSAMMLUNG · LEBENSHILFE · RELIGION

06.04.	09:30, 19:00	Gott gibt eine zweite Chance	Christliches Lebenszentrum, Spiez
06., 13., 20., 27.04.	10:00, 18:00	Gottesdienst Christ Embassy Switzerland	Gwatt-Zentrum, Gwatt
13.04.	09:30, 19:00	Gott schreibt auf krummen Zeilen gerade	Christliches Lebenszentrum, Spiez
20.04.	09:30, 19:00	Gott hat diese Welt nicht vergessen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
24.04.	20:00–21:30	Stilltreff	Seestrasse 30, Spiez
25.04.	19:00	Mosaik-Gottesdienst	Matthäuskirche (EMK) Spiez, Spiez
27.04.	9:30	Gott will dein Vater sein	Christliches Lebenszentrum, Spiez

**"Bola" : die Superlative von Sofa.**

*a+s design*

**möbel allenbach**

hintergasse 17, 3110 münsingen  
031 721 12 36 [www.asdesign.ch](http://www.asdesign.ch)



**Neu: Fenster-Plissees**  
**"Wir kleiden Ihre Böden"**  
 Teppich  
 Bodenbeläge  
 Parkett

**www.aldegaspieziell.ch 3700 Spiez 033 654 23 66**



**Henzelmann's Baumpflege, Spiez**

- Beratung / Kontrollen
- Kronenschnitte
- Baumfällungen
- Pflanzungen
- Wurzelstöcke ausfräsen
- Schnittgutentsorgung

**Die Spezialisten, wenn es um Bäume geht!**  
 Henzelmann's Baumpflege, Industriestrasse, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 61 31 / Fax 033 654 92 70, info@henzelmann.ch, www.henzelmann.ch



**André Iseli**  
**Stein- & Bildhauerwerkstatt**

Mühlegasse 8  
 3752 Wimmis  
 Tel. 033 654 37 32  
 Fax 033 534 40 71  
 www.iseli-steinmetz.ch  
 info@iseli-steinmetz.ch

*Grabmalarbeiten / Natursteinarbeiten / Fassadenrenovationen*



**THOMAS RUBIN**  
**SPIEZER-BESTATTUNGSDIENST**  
 Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Seestrasse 34, 3700 Spiez  
**Telefon 033 654 40 50**  
 www.thomasrubin-bestattungen.ch

Beratung nach telefonischer Vereinbarung auch bei Ihnen zu Hause



**KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO**

**SPIEZ**



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72  
 www.movieworldspiez.ch

**MOVIEWORLD SPIEZ**

Das aktuelle Kinoprogramm  
 unter [www.movieworldspiez.ch](http://www.movieworldspiez.ch)

Movieworld – der Erlebnisort im  
 Berner Oberland

Seit 1. Januar 2008 ganzes Haus rauchfrei  
 Raucherzone: Vorplatz Kino, Pavillon Terrasse

**RESTAURANT MOVIEWORLD**

Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet.  
 Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr  
 Sonntag 14.00–24.00 Uhr

.....  
 Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria  
 Billard • Dart • Hotel • Solarium  
 Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**  
 mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

Wanddurchbrüche  
 Deckendurchbrüche  
 Terrain-Anpassungen  
 Kernbohrungen  
 Variantenstudium  
 Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 [www.LanzAG.ch](http://www.LanzAG.ch)



**ILG AG WIMMIS**  
 Druckerei und Verlag  
 3752 Wimmis  
 Telefon 033 657 87 87  
 Telefax 033 657 87 86

info@ilg.ch

*Von der Idee  
 zum Druck –  
 wir sind für Sie da!*

barben.ch

# BARBEN

## HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Zufriedenheit, Vertrauen, Kompetenz

# Miele

IMMER BESSER



# Electrolux

makes life a little easier™



# 033 655 66 55

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch